



UPDATE your ...

... existing SAFES!



Elektronische Tresorschlösser  
*Electronic safe locks*



Mechanische Tresorschlösser  
*Mechanical safe locks*



Tresorschlosszubehör  
*Safe lock accessories*



# Inhalt | Content

> Vergleich der Funktionsumfänge <i>Comparison of functional scopes</i> .....	4
> Tresorschlösser: Riegelvarianten, Mechanik, Übersicht <i>Safe locks: Bolt variants, mechanics, overview</i> .....	8
> Elektronische Tresorschlösser <i>Electronic safe locks</i>	
HOME2 & HOME10 (Pulse, Premier, DUET) .....	11
Pulse PRO .....	27
DigiTech .....	37
MiniTech .....	49
TechMaster .....	61
Dyama .....	73
TouchManager .....	79
DigiCom .....	85
DirectActivation .....	89
> Mechanische Tresorschlösser <i>Mechanical safe locks</i>	
Doppelbartschlüssel-Schlösser <i>Double-bit key locks</i> .....	94
Schlüsselschlösser umstellbar <i>Changeover key locks</i> .....	97
Mechanische Kombinationsschlösser <i>Mechanical combination locks</i> .....	98
> Tresorschlosszubehör <i>Safe lock accessories</i>	
Riegelwerke & Griffe <i>Bolt works &amp; Handles</i> .....	102
Montageplatten & Schrauben <i>Mounting plates &amp; Screws</i> .....	102
Bohrer <i>Drills</i> .....	104
CONN-BOX .....	106
Spezialwerkzeuge <i>Special tools</i> .....	107
Kabel, Schalter, Splitter <i>Cables, switches, splitters</i> .....	108

## > Vergleich: Funktionsumfänge | *Comparison: functional scopes*

Funktion <i>Function</i>	HOME Series		BUSINESS Series	
	HOME2	HOME10	Pulse PRO	DigiTech
Master-Codes <i>Master codes</i>	---	---	2	---
Manager-Codes <i>Manager codes</i>	1	1	2	1
Geldabholer-Manager <i>Override manager</i>	---	---	---	---
Bediener-Codes <i>User codes</i>	1	8	49	28
Geldabholer-Codes <i>Override user codes</i>	---	1 (Bediener 9) <i>1 (User 9)</i>	10	1 (Bediener 30) <i>1 (User 30)</i>
Einmal-Bediener <i>One shot user</i>	---	---	---	---
Revision/Audit-Bediener <i>Audit user</i>	---	---	---	---
Vier-Augen-Prinzip <i>4-eyes principle/Dual mode</i>	---	Ja <i>Yes</i>	Ja <i>Yes</i>	Ja <i>Yes</i>
Bedienergruppen <i>Dual groups</i>	---	---	---	---
Elektr. Schlüssel (Dallas-Schlüssel) <i>Electronic key (Dallas key)</i>	---	optional <i>optional</i>	optional <i>optional</i>	optional <i>optional</i>
Manipulationsschutz <i>Manipulation protection</i>	Ja <i>Yes</i>	Ja <i>Yes</i>	Ja <i>Yes</i>	Ja <i>Yes</i>
ERC Notfall-Rettungs-Code <i>ERC codes</i>	---	---	Ja (2) <i>Yes (2)</i>	---
Fabrik-Code-Warnung <i>Default code warning</i>	---	---	Ja <i>Yes</i>	---
Einmal-Codes/Dynamische-Codes <i>One time codes/Dynamic codes</i>	---	---	---	---
Riegelsensor <i>Bolt monitoring</i>	---	---	Ja <i>Yes</i>	---
Codealterung <i>Code expiry</i>	---	---	Ja <i>Yes</i>	---
Öffnungsverzögerung/Wartezeit <i>Opening/Time delay</i>	1–99 Min. <i>1-99 min.</i>	1–99 Min. <i>1-99 min.</i>	1–99 Min. <i>1-99 min.</i>	1–99 Min. <i>1-99 min.</i>
Variable Zeitverzögerung <i>Variable time delay</i>	---	---	---	---
Öffnungszeit/Eingabezeit <i>Release/Entry period</i>	1–19 Min. <i>1-19 min.</i>	1–19 Min. <i>1-19 min.</i>	1–19 Min. <i>1-19 min.</i>	1–19 Min. <i>1-19 min.</i>
Sommer-/ Winterzeit-Umstellung <i>DST settings</i>	---	---	automatisch <i>automatic</i>	automatisch <i>automatic</i>

> Codes <

> Time <



## > Vergleich: Funktionsumfänge | Comparison: functional scopes

Funktion <i>Function</i>	PROFESSIONAL Series	
	MiniTech	TechMaster
Master-Codes <i>Master codes</i>	1	2
Manager-Codes <i>Manager codes</i>	1	2
Geldabholer-Manager <i>Override manager</i>	---	1
Bediener-Codes <i>User codes</i>	48	89
Geldabholer-Codes <i>Override user codes</i>	10	10 oder mehr <i>10 or more</i>
Einmal-Bediener <i>One shot user</i>	---	1
Revision/Audit-Bediener <i>Audit user</i>	---	1
Vier-Augen-Prinzip <i>4-eyes principle/Dual mode</i>	Ja <i>Yes</i>	Ja <i>Yes</i>
Bedienergruppen <i>Dual groups</i>	---	Ja <i>Yes</i>
Elektr. Schlüssel (Dallas-Schlüssel) <i>Electronic key (Dallas key)</i>	optional <i>optional</i>	optional <i>optional</i>
Manipulationsschutz <i>Manipulation protection</i>	Ja <i>Yes</i>	Ja <i>Yes</i>
ERC Notfall-Rettungs-Code <i>ERC codes</i>	---	---
Fabrik-Code-Warnung <i>Default code warning</i>	---	Ja <i>Yes</i>
Einmal-Codes/Dynamische-Codes <i>One time codes/Dynamic codes</i>	dynamisch <i>dynamic</i>	dynamisch <i>dynamic</i>
Riegelsensor <i>Bolt monitoring</i>	---	Ja <i>Yes</i>
Codealterung <i>Code expiry</i>	---	Ja <i>Yes</i>
Öffnungsverzögerung/Wartezeit <i>Opening/Time delay</i>	1-99 Min. <i>1-99 min.</i>	1-99 Min. <i>1-99 min.</i>
Variable Zeitverzögerung <i>Variable time delay</i>	---	Ja <i>Yes</i>
Öffnungszeit/Eingabezeit <i>Release/Entry period</i>	1-19 Min. <i>1-19 min.</i>	1-19 Min. <i>1-19 min.</i>
Sommer-/ Winterzeit-Umstellung <i>DST settings</i>	automatisch <i>automatic</i>	automatisch/manuell <i>automatic/manual</i>

## > Vergleich: Funktionsumfänge | *Comparison: functional scopes*

	Funktion <i>Function</i>	HOME Series		BUSINESS Series	
		HOME2	HOME10	Pulse PRO	DigiTech
> Time <	Zeitschloss <i>Time lock</i>	---	---	---	---
	Abweichende Schließzeiten <i>Closing periods</i>	---	---	---	---
	Abweichende Öffnungszeiten <i>Opening periods</i>	---	---	---	---
	Sofortige Sperrzeit <i>Immediate time lock</i>	---	---	---	---
	Kurzzeitige Sperrzeit <i>Temporary time lock</i>	---	---	---	---
	Öffnungsverlängerung <i>Opening extension</i>	---	---	---	---
> Connections <	Stiller Alarm <i>Silent alarm</i>	---	mit Alarmbox <i>with alarm interface</i>	mit Alarmbox <i>with alarm interface</i>	mit Alarmbox <i>with alarm interface</i>
	Fernsperrung/Freigabe <i>Remote block</i>	---	mit Alarmbox <i>with alarm interface</i>	mit Alarmbox <i>with alarm interface</i>	mit Alarmbox <i>with alarm interface</i>
	Fern-Tresorschloss-Management <i>Remote safe lock management</i>	---	---	---	---
> Audit <	Aufzeichnung (Download) <i>Audit (download)</i>	---	100 letzte Öffnungen <i>100 last openings</i>	5500 Ereignisse mit Zeit und Datum <i>5500 events with date and time</i>	5500 Ereignisse mit Zeit und Datum <i>5500 events with date and time</i>
	Aufzeichnung (im Display) <i>Audit (Events displayed on LCD)</i>	---	---	---	Öffnungen mit Zeit und Datum <i>Openings with time and date</i>
> Misc <	Mehrschlossbetrieb <i>Multi lock</i>	---	---	---	---
	Konfigurationsmethode <i>Method of configuration</i>	---	Dallas-Schlüssel <i>Dallas key</i>	Tastatur <i>Keypad</i>	Dallas-Schlüssel o. PC <i>Dallas key or PC</i>
	Sprachen zur Auswahl <i>Available languages</i>	---	---	---	7
	Ton abstellbar <i>Sound can be turned off</i>	---	---	Ja <i>Yes</i>	---
	Stromversorgung/Batterie <i>Power supply/Battery</i>	9V Block <i>9V block</i>	9V Block <i>9V block</i>	9V Block <i>9V block</i>	9V Block <i>9V block</i>
	Stromanschluss: 12V/230V (Zubehör) <i>External Power supply (accessories)</i>	Ja <i>Yes</i>	Ja <i>Yes</i>	Ja <i>Yes</i>	Ja <i>Yes</i>
	Individualisieren <i>Customizing</i>	---	---	---	---

## > Vergleich: Funktionsumfänge | Comparison: functional scopes

Funktion <i>Function</i>	PROFESSIONAL Series	
	MiniTech	TechMaster
Zeitschloss <i>Time lock</i>	T1, (4x tgl.) <i>T1, (4 daily periods)</i>	T1-T2-T3, (4x tgl.) <i>T1-T2-T3, (4 daily periods)</i>
Abweichende Schließzeiten <i>Closing periods</i>	30 Zeiträume <i>30 periods</i>	Bis zu 60 Zeiträume <i>up to 60 periods</i>
Abweichende Öffnungszeiten <i>Opening periods</i>	30 Zeiträume <i>30 periods</i>	Bis zu 60 Zeiträume <i>up to 60 periods</i>
Sofortige Sperrzeit <i>Immediate time lock</i>	gesperrt – entsperrt <i>block - unblock</i>	Ja <i>Yes</i>
Kurzzeitige Sperrzeit <i>Temporary time lock</i>	gesperrt – entsperrt <i>block - unblock</i>	Ja <i>Yes</i>
Öffnungsverlängerung <i>Opening extension</i>	---	Ja <i>Yes</i>
Stiller Alarm <i>Silent alarm</i>	mit Alarmbox <i>with alarm interface</i>	mit Alarmbox <i>with alarm interface</i>
Fernsperrung/Freigabe <i>Remote block</i>	mit Alarmbox <i>with alarm interface</i>	mit Alarmbox <i>with alarm interface</i>
Fern-Tresorschloss-Management <i>Remote safe lock management</i>	---	Ja <i>Yes</i>
Aufzeichnung (Download) <i>Audit (download)</i>	5500 Ereignisse mit Zeit und Datum (Anzahl abhängig vom Verschluss) <i>5500 events with date and time (depends on locking option)</i>	6000 Ereignisse mit Zeit und Datum (Anzahl abhängig vom Verschluss) <i>6000 events with date and time (depends on locking option)</i>
Aufzeichnung (im Display) <i>Audit (Events displayed on LCD)</i>	Öffnungen mit Zeit und Datum <i>Openings with time and date</i>	Öffnungen mit Zeit und Datum <i>Openings with time and date</i>
Mehrschlossbetrieb <i>Multi lock</i>	Bis zu 2 Schlösser <i>up to 2 locks</i>	Bis zu 5 Schlösser <i>up to 5 locks</i>
Konfigurationsmethode <i>Method of configuration</i>	Dallas-Schlüssel o. PC <i>Dallas key or PC</i>	Dallas-Schlüssel o. PC <i>Dallas key or PC</i>
Sprachen zur Auswahl <i>Available languages</i>	7	8
Ton abstellbar <i>Sound can be turned off</i>	---	---
Stromversorgung/Batterie <i>Power supply/Battery</i>	9V Block <i>9V block</i>	9V Block <i>9V block</i>
Stromanschluss: 12V/230V (Zubehör) <i>External Power supply (accessories)</i>	Ja <i>Yes</i>	Ja <i>Yes</i>
Individualisieren <i>Customizing</i>	auf Anfrage <i>on demand</i>	Ja <i>Yes</i>

## > Tresorschlösser: Riegelvarianten | *Safe locks: Bolt variants*

Riegelvarianten und Mechanik. *Bolt variants and mechanics.*



Swingbolt/Rotobolt/  
Schwenkriegel

### **Funktion/Function:**

Einseitige Sperrung gegen die Bewegungsrichtung des Riegelwerks. Schließung durch Federzug.

*One-sided locking against the direction of movement of the bolt work. Closing spring loaded.*

### **Öffnung/Opening:**

- Tresorgriff drehen  
*Turn safe handle*

### **Schließung/Closing:**

- Tresorgriff drehen  
*Turn safe handle*



Deadbolt/  
Blockriegel

### **Funktion/Function:**

Beidseitige Sperrung gegen das Riegelwerk.

*Locking on both sides against the bolt work.*

### **Öffnung/Opening:**

- Riegel wird in das Gehäuse gezogen; per Motor oder manuell.  
*Bolt is pulled into housing; by motor or manually.*

### **Schließung/Closing:**

- Riegel ausfahren; per Motor oder manuell.  
*Extend bolt; by motor or manually.*



Springbolt/Latchbolt/  
Fallenriegel

### **Funktion/Function:**

Verschluss der Türe direkt durch den Schlossriegel.

*Locking safe door by lock bolt.*

### **Öffnung/Opening:**

- Durch Einziehen des Riegels; entweder per Motor oder manuell.  
*By retracting the bolt; by motor or manually.*

### **Schließung/Closing:**

- Nach dem Zudrücken der Türe wird durch Federkraft der Riegel in Schließposition gebracht.  
*After closing the door, the spring force moves the bolt to closing position.*

Auf Grund seiner Mechanik kann das Schloss nicht VdS-zertifiziert werden.

*Due to its mechanics the lock cannot be VdS certified.*

## > Tresorschlösser: Mechanik | *Safe locks: Mechanics*

Riegelvarianten und Mechanik. *Bolt variants and mechanics.*

### Automatisch | *Automatic*

- Motorschloss mit Riegelfeder  
*Motor lock with bolt spring*
- Motorschloss mit externem Schließkontakt (z. B. Riegelwerkschalter)  
*Motor lock with external closing contact (e. g. bolt work switch)*

### Semi-Automatisch | *Semi automatic*

- Motorschloss: Schließen per Tastendruck  
*Motor lock: closing at touch on the keypad*
- Swingbolt/Rotobolt
- DUET (Rotobolt)

### Manuell | *Manual*

- Straightbolt: Betätigung durch Drehknopf oder drehbare Tastatur  
*Straightbolt: Trigger process by button or rotating keypad*
- Schlüsselschloss: Betätigung durch Schlüssel  
*Key lock: Trigger process by key*
- DUET (Deadbolt)
- Mechanische Zahlenkombinationsschlösser  
*Mechanical combination locks*

## > Elektronische Tresorschlösser: Übersicht | *Electronic safe locks: Overview*

Gleiche Schlossmechanik – zahlreiche Elektronikvarianten. *Same lock mechanism - various electronic variants.*

Mechanikvariante <i>Mechanic variant</i>			HOME2	HOME10	Pulse PRO	DigiTech	MiniTech	Tech Master	Touch Manager	Digi Comm	Direct Activation	
auto.	Semi auto.	manu.										
	✓			EM2020	EM2050	T4800	T5100	T5200	T5300	T4000	UR2060-A	EM2010 T4500
	✓			UR4020	UR4050						UR4060-A	UR2010
		✓		EM3520	EM3550	T4800-D	T5100-D	T5200-D	T5300-D	T4000-D	EM3560-A	EM3510 T4500-D
		✓		EM3520-S	EM3550-S	T4800-S	T5100-S	T5200-S	T5300-S	T4000-S		T4500-S
✓					EM3050							
✓					UM4150						EM4160-A	UM4110
✓					EM6050	T4801-M	T5101-M	T5201-M	T5301-M	T4001-M		T4501-M
✓					EM6050-S	T4801-M-S	T5101-M-S	T5201-M-S	T5301-M-S	T4001-M-S		T4501-M-S
		✓			DL4020	DL4050						
	✓			RR4020								

# HOME<sup>10</sup>

- 1 Manager, 9 Bediener  
*1 Manager, 9 users*
- 1 Bediener kann als Geldentsorger-Code konfiguriert werden  
*1 user can configured as override user*
- Doppel-Code (4-Augen-Prinzip)  
*4-eyes principle*
- Elektronische Schlüssel (optional)  
*Dallas key (optional)*
- Öffnungsverzögerung: 1–99 Minuten  
Offenzeit: 1–19 Minuten  
*Opening/Time delay: 1-99 min.*  
*Release/Entry period: 1-19 min.*
- Aufzeichnung:  
100 letzte Öffnungen ohne Datum und Uhrzeit;  
*Audit:*  
*100 last openings with date and time;*
- Stiller Alarm und Fernsperrung (optional)  
*Silent alarm*
- Umgehung der Öffnungsverzögerung per Fernsignal  
*Bypass of opening delay by remote signal*
- Manipulationssperre  
*Manipulation protection*
- Diagnostik-Modus  
*Diagnostic mode*

# HOME FEATURES

## HOME<sup>2</sup>

- 1 Manager, 1 Bediener  
*1 Manager, 1 user*
- Öffnungsverzögerung: 1–99 Minuten  
Offenzeit: 1–19 Minuten  
*Opening/Time delay: 1-99 min.*  
*Release/Entry period: 1-19 min.*
- Manipulationsschutz  
*Manipulation protection*
- Diagnostik-Modus  
*Diagnostic mode*

## > Eingabeeinheit: Pulse | *Entry unit: Pulse*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

Art.: T6530-GR



### Eingabeeinheit: Pulse-Metall

- Chrom (gebürstet)
- gummiertes, graues Tastenfeld

#### *Entry unit: Pulse metal*

- *Chrome (brushed)*
- *Rubber button keypad, grey*

Art.: T6530-B-BR



### Eingabeeinheit: Pulse-Metall

- Schwarz
- gummiertes, schwarzes Tastenfeld

#### *Entry unit: Pulse metal*

- *Black*
- *Rubber button keypad, black*

Art.: T6530-GD-BR



### Eingabeeinheit: Pulse-Metall

- Gold (brilliant)
- gummiertes, schwarzes Tastenfeld

#### *Entry unit: Pulse metal*

- *Gold (polished)*
- *Rubber button keypad, black*

Art.: T6430-B-BR



### Eingabeeinheit: Pulse-Kunststoff

- ABS Kunststoff, Schwarz
- gummiertes, schwarzes Tastenfeld

#### *Entry unit: Pulse plastic*

- *ABS plastic, black*
- *Rubber button keypad, black*



## > Eingabeeinheit: Pulse | Entry unit: Pulse









Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### Pulse-Konfigurator | Pulse configurator

Konfigurieren Sie Ihre Eingabeeinheit „Pulse“ mit den aufgelisteten Erweiterungen.  
Wählen Sie aus. An die Artikelnummer der Eingabeeinheit wird jeweils die Erweiterung angehängt.  
Beispiel: T6530-GR-**Erweiterung-Erweiterung-Erweiterung** (T6530-GR-R-LH-DL)

*Configure your "Pulse" entry unit with the listed extensions.  
The article number of the entry unit is extended by the selected option in each case.  
Example: T6530-GR-extension-extension-extension (T6530-GR-R-LH-DL)*

Eingabeeinheit: Entry unit:	 Art.: T6530-GR	 Art.: T6530-B-BR	 Art.: T6530-GD	 Art.: T6430-B-BR		
Erweiterungen: Extensions:						
 Einfassungsscheibe <i>Mounting frame</i>	<b>-F</b> Art.: T6530-GR-F	<b>-F</b> Art.: T6530-B-BR-F	<b>-F</b> Art.: T6530-GD-F	<b>-F</b> Art.: T6430-B-BR-F		
	nur eine dieser beiden Optionen auswählbar		only one of these two options selectable			
 Set zur drehbaren Montage <i>Rotation kit</i>	<b>-R</b> Art.: T6530-GR-R	<b>-R</b> Art.: T6530-B-BR-R	<b>-R</b> Art.: T6530-GD-R	<b>-R</b> Art.: T6430-B-BR-R		
 Beleuchtetes Tastenfeld <i>Illuminated keypad</i>	<b>-LH</b> Art.: T6530-GR-LH	<b>-LH</b> Art.: T6530-B-BR-LH	<b>-LH</b> Art.: T6530-GD-LH	—		
 Dallas-Terminal <i>Dallas terminal</i>	<b>-DL</b> Art.: T6530-GR-DL	<b>-DL</b> Art.: T6530-B-BR-DL	<b>-DL</b> Art.: T6530-GD-DL	—		

## > Eingabeeinheit: Pulse | *Entry unit: Pulse*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

### Pulse: Zubehör & Ersatzteile | *Accessories & Spare parts*

Art.: TN2220-GR



- Gummiertes Tastenfeld
- Farbe: Grau

- *Rubber button keypad*
- *Color: grey*

Art.: TN2220-BR



- Gummiertes Tastenfeld
- Farbe: Schwarz

- *Rubber button keypad*
- *Color: black*

Art.: TN2335



- Deckel vom Batteriefach Pulse

- *Battery compartment lid for Pulse*

Art.: T3300



- Set zur drehbaren Montage für Pulse

- *Set for rotatable mounting for Pulse*

Art.: T3200-F



- Einfassungsscheibe für Pulse

- *Mounting frame for Pulse*

## > Eingabeeinheit: Premier | Entry unit: Premier

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

Art.: PI2060



### Eingabeeinheit: Premier-Metall

- Metall, Chrom (satiniert)
- Tastenfeld mit Beleuchtung
- drehbar konfigurierbar

### Entry unit: Premier metal

- *Metal, chrome (satin)*
- *Illuminated keypad*
- *Rotatable configurable*

Art.: PI2030



### Eingabeeinheit: Premier-Kunststoff

- ABS Kunststoff, Schwarz (matt)
- Tastenfeld mit Beleuchtung
- drehbar konfigurierbar

### Entry unit: Premier plastic

- *ABS plastic, matte black*
- *Illuminated keypad*
- *Rotatable configurable*

Art.: PI3060



### Eingabeeinheit: Premier DL Metall

- Metall, Chrom (satiniert)
- Dallas-Terminal
- Tastenfeld mit Beleuchtung
- drehbar konfigurierbar

### Entry unit: Premier DL metal

- *Metal, chrome (satin)*
- *Dallas terminal*
- *Illuminated keypad*
- *Rotatable configurable*

Art.: PI2040



Separate Batteriebox erforderlich!  
*Separate battery compartment required!*

### Eingabeeinheit: Premier-Flat

- ABS Kunststoff, Schwarz (matt)
- Tastenfeld mit Beleuchtung
- Kontakte zur Notbestromung

### Entry unit: Premier Flat

- *ABS plastic, matte black*
- *Emergency powering contacts*
- *Illuminated keypad*

Art.: PI2050



Separate Batteriebox erforderlich!  
*Separate battery compartment required!*

### Eingabeeinheit: Premier-Flat

- ABS Kunststoff, Chrom (satiniert)
- Tastenfeld mit Beleuchtung
- Kontakte zur Notbestromung

### Entry unit: Premier Flat

- *ABS plastic, chrome (satin)*
- *Emergency powering contacts*
- *Illuminated keypad*

Art.: TL3125



Separate Batteriebox erforderlich!  
*Separate battery compartment required!*

### Eingabeeinheit Metall

- Flach, „Combogard“-Stil, Schwarz
- Tastenfeld: Gummi, Schwarz
- Kontakte zur Notbestromung
- drehbare Montage

### Entry unit metal

- *Flat, "Combogard" style, black*
- *Keypad: Rubber, black*
- *Emergency powering contacts*
- *Rotatable mounting*

## > Eingabeeinheit: Premier | *Entry unit: Premier*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### Premier-Konfigurator | *Premier configurator*








Konfigurieren Sie Ihre Eingabeeinheit „Premier“ mit den aufgelisteten Erweiterungen.  
Wählen Sie aus. An die Artikelnummer der Eingabeeinheit wird jeweils die Erweiterung angehängt.

Beispiel: PI2060-**Erweiterung** (PI2060-R)

*Configure your "Premier" entry unit with the listed extensions.*

*The article number of the entry unit is extended by the selected option in each case.*

**Example:** PI2060-*extension* (PI2060-R)

Eingabeeinheit: <i>Entry unit:</i>						
Erweiterungen: <i>Extensions:</i>	Art.: PI2060	Art.: PI2030	Art.: PI3060	Art.: PI2040	Art.: PI2050	Art.: TL3125
 Set zur drehbaren Montage <i>Rotation kit</i>	-R Art.: PI2060-R	-R Art.: PI2030-R	-R Art.: PI3060-R	—	—	—

## > Eingabeeinheit: Premier | *Entry unit: Premier*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### Premier: Zubehör & Ersatzteile | *Accessories & Spare parts*

Art.: W024



- Set zur drehbaren Montage
- *Set for rotatable mounting*



## > HOME-Schlossvarianten | HOME locks



Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*



		HOME2	Art.: UR4020	VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1
		HOME10	Art.: UR4050	VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1
UNIVERSAL SWINGBOLT				
✓ Semi automatic				



		HOME10	Art.: UM4150	–
		(Springbolt)		
UNIVERSAL MOTORLOCK				
✓ Semi automatic				

		HOME2	Art.: EM2020	VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1
		HOME10	Art.: EM2050	VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1
SWINGBOLT				
✓ Semi automatic				

		HOME2	Art.: EM3520	VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1
		HOME10	Art.: EM3550	VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1
STRAIGHTBOLT				
✓ Manual				

		HOME2	Art.: EM3520-S	–
		HOME10	Art.: EM3550-S	–
SPRINGBOLT				
✓ Manual				

		HOME10	Art.: EM3050	VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1
MOTORLOCK				
✓ Automatic				

		HOME10	Art.: EM6050	VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1
MOTORLOCK				
✓ Automatic				

## > HOME-Schlossvarianten | HOME locks

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### HOME: Schloss-Konfigurator | Lock configurator

Konfigurieren Sie Ihr Schloss aus der Serie „HOME“ mit den aufgelisteten Erweiterungen.  
Wählen Sie aus. An die Artikelnummer des Schlosses wird jeweils die Erweiterung angehängt.

**Beispiel: EM6050-Erweiterung-Erweiterung-Erweiterung (EM6050-SWP-M4-E)**

*Configure your lock from the "HOME" series with the listed extensions.  
The article number of the lock is extended by the selected option in each case.*

**Example: EM6050-extension-extension-extension (EM6050-SWP-M4-E)**

Schlossvariante: Lock:							
Erweiterungen: Extensions:	Art.: UR40XX	Art.: UM4150	Art.: EM20XX	Art.: EM35XX	Art.: EM35XX-S	Art.: EM3050	Art.: EM6050
<p>Externe Kabelverbindung für Riegelsensor (COM, NO, NC) <i>Wiring with bolt switch contacts (Normally open and normally closed)</i></p>	—	—	—	<b>-SWP</b> Art.: EM35XX <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: EM35XX-S <b>-SWP</b>	—	<b>-SWP</b> Art.: EM6050 <b>-SWP</b>
	nur eine dieser beiden Optionen auswählbar	<i>only one of these two options selectable</i>	nur eine dieser beiden Optionen auswählbar	<i>only one of these two options selectable</i>	nur eine dieser beiden Optionen auswählbar	<i>only one of these two options selectable</i>	nur eine dieser beiden Optionen auswählbar
<p>Kabelverbindung zum Anschluss eines Türsensors <i>Wiring to connect an external sensor to bolt switch in series</i></p>	—	—	<b>-SWS</b> Art.: EM20XX <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: EM35XX <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: EM35XX-S <b>-SWS</b>	—	<b>-SWS</b> Art.: EM6050 <b>-SWS</b>
<p>Riegelbohrung mit Gewinde <i>Threaded bolt holes</i></p>	—	—	—	<b>-M4</b> Art.: EM35XX <b>-M4</b>	—	<b>-M4</b> Art.: EM3050 <b>-M4</b>	<b>-M4</b> Art.: EM6050 <b>-M4</b>
<p>Notöffnungsschieber <i>Emergency opening slider</i></p>	—	—	—	—	—	—	<b>-E</b> Art.: EM6050 <b>-E</b>



## > Redundante Schlösser | *Redundat safe locks*

Eingabeeinheit: DUET | Entry unit: *DUET*

Art.: DI2015

**Eingabeeinheit: DUET**

- Gehäuse: ABS Kunststoff, Chrom (brilliant)
- Tastenfeld: Schwarz,
- Zahlenknopf: Metall, Chrom (brilliant)

**Entry unit: DUET**

- *Housing: ABS plastic, brilliant chrome*
- *Keypad: Black*
- *Dial: Metal, brilliant chrome*

Art.: DI2010

**Eingabeeinheit: DUET**

- Gehäuse: Metall, Chrom (brilliant)
- Tastenfeld: Schwarz,
- Zahlenknopf: Metall, Chrom (brilliant)

**Entry unit: DUET**

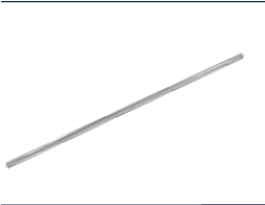
- *Housing: Metal, brilliant chrome*
- *Keypad: Black*
- *Dial: Metal, brilliant chrome*

## > Eingabeeinheit: DUET | *Entry unit: DUET*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

### + DUET: Zubehör & Ersatzteile | *Accessories & Spare parts*

Art.: LS1527



- Lange Vierkantspindel, 350 mm, Ø 4,7 mm (3/16")

- *Long shaft DUET, length 350 mm, Ø 4,7 mm (3/16")*

Art.: P129



- Mitnehmer für 6 mm Vierkantspindel
- passend für Zahlenknöpfe mit 6 mm Vierkantspindel

- *Cam for square spindle 6 mm*
- *fits mechanical dials with 6 mm spindle*

## > Redundante Schlossvarianten | *Redundant locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



**DEADBOLT**

✓ Manual

HOME2

Art.: DL4020

VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1

HOME10

Art.: DL4050

VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1



**ROTOBOLT**

✓ Semi automatic

HOME2

Art.: RR4020

–



## > HOME-Zubehör | *General accessories HOME*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LG2666



- Drehknopf mit 6 mm Vierkantspindel für Straightbolt- und Springbolt-Schlösser

- *Knob with 6 mm square spindle for Straightbolt and Springbolt locks*

Art.: TN1982



- Elektronischer Schlüssel (Dallas) für Bediener

- *Electronic key for users (Dallas key)*

Art.: TN1996



- Elektronischer Schlüssel (Dallas) für Audit und Programmierung (HOME10)

- *Electronic key (Dallas key) for HOME10 locks*

Art.: LS1299



- Audit-Set HOME10
- inkl. kostenlosem Software-Download

- *Audit set HOME10*
- *incl. free software download*

Art.: TN620



- Batteriebox für eine 9V Batterie

- *Battery box for one 9V battery*

Art.: TN620-A



- Batteriebox mit Alarmplatine, für eine 9V Batterie

- *Battery box for one 9V battery with alarm interface*

## > HOME-Zubehör | *General accessories HOME*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LS-LA9V



- 9V Lithium-Mangan-Batterie (langlebig, für tausende Öffnungen)

- *9V Lithium mangan battery (longlife battery for thousands of operations)*

Art.: T6006



- Stromversorgungs- und Alarmplatine
- Eingang: 12V

- *Power supply interface with alarm interface*
- *Input: 12V*

Art.: T6006-W



- Stromversorgungsplatine
- Eingang: 12V

- *Power supply interface*
- *Input: 12V*

Art.: T7005



- VdS zertifizierte Alarm- und Stromversorgungsplatine
- Eingang: 12V

- *VdS certified alarm and Power supply interface*
- *Input: 12V*

Art.: TL4001



- Große Batteriebox
- für 6 Stück 1.5 V Batterien (nicht enthalten) Typ C
- Maße:  
L 185 x B 60 x T 30 mm

- *Large battery box*
- *holds 6 size C 1.5 V batteries (not included)*
- *Dimensions:  
w 185 x d 60 x h 30 mm*

Art.: LS-BC-1,5V




- 1,5V Batterie Type C, Alkaline

- *1,5 V Battery Type C, alkaline*

## > HOME-Zubehör | *General accessories HOME*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

 = Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

Art.: LS-MS-CBB



CONN-BOX

- Anschlusskasten 230V für Wandmontage
- 2 m Stromkabel mit Eurostecker
- Deckel mit Sabotageschalter
- Verbindungskabel Schloss/Alarm: 5 m

CONN-BOX

- *Junction box 110 / 230 V for wall mounting*
- *2 m power cord and plug*
- *Cover includes tamper switch*
- *wire harness: 5 m*

> CONN-BOX-Konfigurator für optionale Magnethalter und Steckverbindungen auf Seite 106, Kapitel Installation.  
*CONN-BOX configurator for magnet holding and plug connection options on page 106, chapter Installation.*

Art.: LS-PS-10

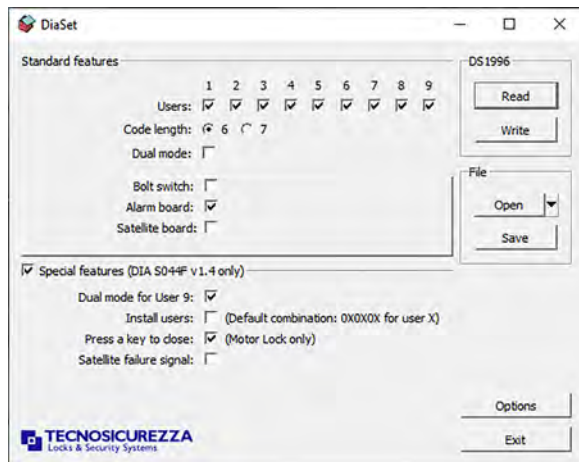


- Programmierset HOME10
- inkl. kostenlosem Software-Download

- *Programming set HOME10*
- *incl. free software download*



## > Programmieroption HOME10 | Program option HOME10



> Der Funktionsumfang HOME10 kann mittels einer Software angepasst werden.

> *Functional scope HOME10 can be adjusted/programmed via software.*

Wie dürfen wir Ihr Schloss programmieren? Tragen Sie ein und übermitteln Sie uns das untenstehende HOME10 Formular; digital oder per Fax.

*How may we program your lock? Enter and submit the HOME10 form below; digital or via fax.*

Funktion <i>Function</i>	Aktivieren <i>Activate</i>	Verfügbar machen <i>Enable</i>	Nicht verfügbar <i>Disable</i>	Beschreibung <i>Description</i>
Manager-Code <i>Manager code</i>	X			
Code 1				
Code 2				
Code 3				
Code 4				
Code 5				
Code 6				
Code 7				
Code 8				
Code 9				
Vier-Augen <i>4-eyes principle</i>				
Überfall-Alarm <i>Duress alarm</i>				
Verzögerung <i>Delay</i>				Wert 0 = keine Verzögerung <i>Value 0 = No delay</i>
Geldabholer <i>Override user</i>				Wenn aktiviert: Code 9 <i>If activated: Code 9</i>



# Pulse PRO

## FEATURES

- 2 Master, 3 Manager, 49 Bediener  
*2 Masters, 3 Managers, 49 users*
  - 10 Bediener können als Geldentsorger-Code konfiguriert werden  
*10 users can be configured as override user*
  - 80 verschiedene Pulse PRO-Programme mit Tastatur konfigurierbar  
*80 different Pulse PRO programs configurable via keypad*
  - Doppel-Code (4-Augen-Prinzip)  
*Dual mode users (4-eyes principle)*
  - Dallas-Schlüssel (optional)  
*Dallas key (optional)*
  - Öffnungsverzögerung/Wartezeit: 1–99 Minuten  
*Opening/Time delay: 1-99 minutes*
  - Öffnungszeit/Eingabezeit: 1–19 Minuten  
*Release/Entry period: 1-19 minutes*
  - Aufzeichnung: 5500 Ereignisse (Anzahl der Ereignisse hängt von der Verschlussoption ab) mit Datum und Uhrzeit  
*Audit: 5500 events (audit capacity depends on the lock option) with time and date*
  - Stiller Alarm und Fernsperrung (optional)  
*Silent alarm and remote blocking (can be activated)*
  - Umgehung der Öffnungsverzögerung per Fernsignal  
*Bypass of opening delay by remote signal*
  - Zeit mit Tastatur programmierbar  
*Time programmable with entry unit*
  - Automatische Sommer-/Winterzeit-Umstellung  
*No need to change DST settings*
  - Manipulationssperre  
*Manipulation protection*
  - Diagnostik-Modus  
*Diagnostic mode*
  - Master-Reset  
*Master reset*
  - ERC Notfall-Rettungs-Code (optional)  
*ERC Emergency rescue code (optional)*
- VOM MANAGER KONFIGURIERBAR:  
**CONFIGURABLE BY MANAGER:**
- Tür-offen-Alarm  
*Door open alarm*
  - Riegel-Offen-Status  
*Bolt output status*
  - Codealterung/Codeablauf  
*Code expiry*
  - Stummschaltfunktion des Summers  
*Buzzer silencing function*

## > Eingabeeinheit: Pulse PRO | *Entry unit: Pulse PRO*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

Art.: T6630-GRP

Art.: T6630-DL-GRP



### Eingabeeinheit: Pulse PRO

- Metall, Chrom (gebürstet)
- gummiertes Tastenfeld, grau

### Entry unit: *Pulse PRO*

- *Metal, chrome (brushed)*
- *Rubber button keypad, grey*



### Eingabeeinheit: Pulse PRO (Dallas)

- Metall, Chrom (gebürstet)
- mit elektronischem Dallas-Lese-Terminal (Auslesekontakt für Audit)
- gummiertes Tastenfeld, grau

### Entry unit: *Pulse PRO (Dallas)*

- *Metal, chrome (brushed)*
- *with Dallas terminal (Readout contact for audit)*
- *Rubber button keypad*





## > Eingabeeinheit: Pulse PRO | Entry unit: Pulse PRO

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### Pulse PRO-Konfigurator | Pulse PRO configurator





Konfigurieren Sie Ihre Eingabeeinheit „Pulse PRO“ mit den aufgelisteten Erweiterungen. Wählen Sie aus. An die Artikelnummer der Eingabeeinheit wird jeweils die Erweiterung angehängt.

**Beispiel: T6630-GRP-Erweiterung (T6630-GRP-R)**

*Configure your "Pulse PRO" entry unit with the listed extensions.*

*The article number of the entry unit is extended by the selected option in each case.*

**Example: T6630-GRP-extension (T6630-GRP-R)**

Eingabeeinheit: <i>Entry unit:</i>						
Erweiterungen: <i>Extensions:</i>	Art.: T6630-GRP	Art.: T6630-DL-GRP				
 Einfassungsscheibe <i>Mounting frame</i>	-F Art.: T6630-GRP-F	-F Art.: T6630-DL-GRP-F				
	nur eine dieser beiden Optionen auswählbar <i>only one of these two options selectable</i>					
 Set zur drehbaren Montage <i>Rotation kit</i>	-R Art.: T6630-GRP-R	-R Art.: T6630-DL-GRP-R				

## > Eingabeeinheit: Pulse PRO | *Entry unit: Pulse PRO*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

### + Pulse PRO: Zubehör & Ersatzteile | *Accessories & Spare parts*

Art.: LS1296



- Audit-Set Pulse PRO
- inkl. kostenlosem Software-Download

- *Audit set Pulse PRO*
- *incl. free software download*

Art.: TN1996RM



- Magnetischer elektronischer Schlüssel (Dallas-Schlüssel) für Audit

- *Magnetic electronic key (Dallas key) for audit*

Art.: TN42170-M



- Verbindungskabel mit magnetischem Lesekopf zum Auslesen auf einem PC

- *Connecting cable with magnetic reading connector for reading out audit on a PC*

Art.: TN2220-GRP



- Gummiertes Tastenfeld
- Farbe: Grau

- *Rubber button keypad*
- *Color: grey*

Art.: TN2335



- Deckel vom Batteriefach Pulse PRO

- *Battery compartment lid for Pulse PRO*

Art.: T3300



- Set zur drehbaren Montage für Pulse PRO

- *Set for rotatable mounting for Pulse PRO*

## > Eingabeeinheit: Pulse PRO | *Entry unit: Pulse PRO*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: T3200-F



- Einfassungsscheibe für Pulse PRO

- *Mounting frame for Pulse PRO*

## > Pulse PRO-Schlossvarianten | *Pulse PRO locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*



### SWINGBOLT

✓ Semi automatic

Pulse PRO | Art.: T4800 | VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1



### STRAIGHTBOLT

✓ Manual

Pulse PRO | Art.: T4800-D | VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1



### SPRINGBOLT

✓ Manual

Pulse PRO | Art.: T4800-S | –



### MOTORLOCK

✓ Automatic

Pulse PRO | Art.: T4801-M | VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1



### MOTORLOCK (Springbolt)

✓ Automatic

Pulse PRO | Art.: T4801-M-S | –



### MOTORLOCK (Push & Pull)

✓ Automatic

Pulse PRO | Art.: T4801-MP | VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1

> *Push & Pull Motorlock*: Notöffnungsschieber auf Anfrage. *Emergency opening slider upon request.*

# > Pulse PRO-Schlossvarianten | Pulse PRO locks

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



## Pulse PRO: Schloss-Konfigurator | Lock configurator

Konfigurieren Sie Ihr Schloss aus der Serie „Pulse PRO“ mit den aufgelisteten Erweiterungen. Wählen Sie aus. An die Artikelnummer des Schlosses wird jeweils die Erweiterung angehängt.  
Beispiel: T4800-D-**Erweiterung-Erweiterung-Erweiterung** (T4800-D-SWP-ERC1-M4)

Configure your lock from the "Pulse PRO" series with the listed extensions.  
The article number of the lock is extended by the selected option in each case.  
Example: T4800-D-extension-extension-extension (T4800-D-SWP-ERC1-M4)

Schlossvariante: Lock:							
Erweiterungen: Extensions:		Art.: T4800	Art.: T4800-D	Art.: T4800-S	Art.: T4801-M	Art.: T4801-M-S	Art.: T4801-MP
	Externe Kabelverbindung für Riegel-sensor (COM, NO, NC) <i>Wiring with bolt switch contacts (Normally open and normally closed)</i>	—	<b>-SWP</b> Art.: T4800-D-SWP	<b>-SWP</b> Art.: T4800-S-SWP	<b>-SWP</b> Art.: T4801-M-SWP	<b>-SWP</b> Art.: T4801-M-S-SWP	<b>-SWP</b> Art.: T4801-MP-SWP
nur eine dieser beiden Optionen auswählbar		only one of these two options selectable		nur eine dieser beiden Optionen auswählbar		only one of these two options selectable	
	Kabelverbindung zum Anschluss eines Türsensors <i>Wiring to connect an external sensor to bolt switch in series</i>	<b>-SWS</b> Art.: T4800-SWS	<b>-SWS</b> Art.: T4800-D-SWS	<b>-SWS</b> Art.: T4800-S-SWS	<b>-SWS</b> Art.: T4801-M-SWS	<b>-SWS</b> Art.: T4801-M-S-SWS	<b>-SWS</b> Art.: T4801-MP-SWS
nur eine dieser beiden Optionen auswählbar		only one of these two options selectable		nur eine dieser beiden Optionen auswählbar		only one of these two options selectable	
<b>1. ERC</b> Emergency Rescue Code	Notfall-Rettungs-Code 1 (wird speziell hergestellt -> Lieferzeit!) <i>1. Emergency Rescue Code (specially produced-&gt; delivery time!)</i>	<b>-ERC1</b> Art.: T4800-ERC1	<b>-ERC1</b> Art.: T4800-D-ERC1	<b>-ERC1</b> Art.: T4800-S-ERC1	<b>-ERC1</b> Art.: T4801-M-ERC1	<b>-ERC1</b> Art.: T4801-M-S-ERC1	<b>-ERC1</b> Art.: T4801-MP-ERC1
nur eine dieser beiden Optionen auswählbar		only one of these two options selectable		nur eine dieser beiden Optionen auswählbar		only one of these two options selectable	
<b>2. ERC</b> Emergency Rescue Code	Notfall-Rettungs-Code 2 (wird speziell hergestellt -> Lieferzeit!) <i>2. Emergency Rescue Code 2 (specially produced-&gt; delivery time!)</i>	<b>-ERC2</b> Art.: T4800-ERC2	<b>-ERC2</b> Art.: T4800-D-ERC2	<b>-ERC2</b> Art.: T4800-S-ERC2	<b>-ERC2</b> Art.: T4801-M-ERC2	<b>-ERC2</b> Art.: T4801-M-S-ERC2	<b>-ERC2</b> Art.: T4801-MP-ERC2
nur eine dieser beiden Optionen auswählbar		only one of these two options selectable		nur eine dieser beiden Optionen auswählbar		only one of these two options selectable	
	Riegelbohrung mit Gewinde <i>Threaded bolt holes</i>	—	<b>-M4</b> Art.: T4800-D-M4	—	<b>-M4</b> Art.: T4801-M-M4	—	<b>-M4</b> Art.: T4801-MP-M4
nur eine dieser beiden Optionen auswählbar		only one of these two options selectable		nur eine dieser beiden Optionen auswählbar		only one of these two options selectable	

## > Pulse PRO-Zubehör | *General accessories Pulse PRO*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LG2666



- Drehknopf mit 6 mm Vierkantspindel für Straightbolt- und Springbolt-Schlösser
- *Knob with 6 mm square spindle for Straightbolt and Springbolt locks*

Art.: TN1982



- Elektronischer Schlüssel (Dallas) für Bediener
- *Electronic key for users (Dallas key)*

Art.: TN1971



- Elektronischer Schlüssel (Dallas) für Bediener
- + gespeicherte Bediener-ID
- *Electronic key for users (Dallas key)*
- *+ User ID storage*

Art.: LS-PS-PP



- Programmierset Pulse PRO (nur notwendig für spezielle Konfigurationen)
- inkl. kostenlosem Software-Download
- *Programming set Pulse PRO (not required for standard configurations)*
- *incl. free software download*

Art.: TN620



- Batteriebox für eine 9V Batterie
- *Battery box for one 9V battery*

Art.: TN620-A



- Batteriebox mit Alarmplatine, für eine 9V Batterie
- *Battery box for one 9V battery with alarm interface*

## > Pulse PRO-Zubehör | *General accessories Pulse PRO*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LS-LA9V



- 9V Lithium-Mangan-Batterie (langlebig, für tausende Öffnungen)

- *9V Lithium mangan battery (longlife battery for thousands of operations)*

Art.: T6006



- Stromversorgungs- und Alarmplatine
- Eingang: 12V

- *Power supply interface with alarm interface*
- *Input: 12V*

Art.: T6006-W



- Stromversorgungsplatine
- Eingang: 12V

- *Power supply interface*
- *Input: 12V*

Art.: T7005



- VdS zertifizierte Alarm- und Stromversorgungsplatine
- Eingang: 12V

- *VdS certified alarm and Power supply interface*
- *Input: 12V*

Art.: TL4001



- Große Batteriebox
- für 6 Stück 1.5 V Batterien (nicht enthalten) Typ C
- Maße:  
L 185 x B 60 x T 30 mm

- *Large battery box*
- *holds 6 size C 1.5V batteries (not included)*
- *Dimensions:  
w 185 x d 60 x h 30 mm*

Art.: LS-BC-1,5V




- 1,5V Batterie Type C, Alkaline

- *1,5V Battery Type C, alkaline*

## > Pulse PRO-Zubehör | *General accessories Pulse PRO*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

 = Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

Art.: LS-MS-CBB



CONN-BOX

- Anschlusskasten 230V für Wandmontage
- 2 m Stromkabel mit Eurostecker
- Deckel mit Sabotageschalter
- Verbindungskabel Schloss/Alarm: 5 m



CONN-BOX

- *Junction box 110 / 230 V for wall mounting*
- *2 m power cord and plug*
- *Cover includes tamper switch*
- *wire harness: 5 m*

> CONN-BOX-Konfigurator für optionale Magnethalter und Steckverbindungen auf Seite 106, Kapitel Installation.  
*CONN-BOX configurator for magnet holding and plug connection options on page 106, chapter Installation.*



# DigiTech

## FEATURES

- 1 Manager, 28 Bediener  
**1 Manager, 28 users**
- 1 Bediener kann als Geldentsorger-Code konfiguriert werden  
**1 user can be configured as override user (code)**
- Doppel-Code (4-Augen-Prinzip)  
**Dual mode (4-eyes principle)**
- Dallas-Schlüssel (optional)  
**Dallas key (optional)**
- Verzögerungszeit/Wartezeit: 1–99 Minuten  
Öffnungszeit/Eingabezeit: 1–19 Minuten  
**Opening/Time delay: 1-99 minutes;  
Release/entry period: 1-19 minutes**
- Aufzeichnung: 5500 Ereignisse mit Datum und Uhrzeit (Ereignisanzahl ist abhängig vom ausgewählten Schloss)  
**Audit: 5500 events with date and time (audit capacity depends on the selected lock)**
- Stiller Alarm und Fernsperrung (optional)  
**Silent alarm and remote blocking (can be activated)**
- Umgehung der Öffnungsverzögerung per Fernsignal  
**Bypass of opening delay by remote signal**
- Zeit und Datum mit Tastatur programmierbar  
**Time and date adjustable via keypad**
- Automatische Sommer-/Winterzeit-Umstellung  
**Automatic sommer/wintertime changeover**
- Manipulationssperre  
**Manipulation protection**
- Diagnostik-Modus  
**Diagnostic mode**

## > Eingabeeinheit: DigiTech | *Entry unit: DigiTech*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

Art.: T9510-BR



### Eingabeeinheit: DigiTech

- Metall, Schwarz
- Gummiertes Tastenfeld, Schwarz

### Entry unit: *DigiTech*

- *Metal, black*
- *Rubber button keypad, black*

Art.: T9510-DL-BR



### Eingabeeinheit: DigiTech (Dallas)

- Metall, Schwarz
- mit elektronischem Dallas-Lese-Terminal (Auslesekontakt für Audit)
- Gummiertes Tastenfeld, Schwarz

### Entry unit: *DigiTech (Dallas)*

- *Metal, black*
- *with Dallas terminal (Readout contact for audit)*
- *Rubber button keypad, black*

..... Eingabeeinheit: DigiTech | *Entry unit: DigiTech*

# HIGHLIGHTS

- ✓ Display 16x2
- ✓ LED grün/rot
- ✓ Signalgeber
- ✓ Integriertes Batteriefach
- ✓ Diagnostik-Modus
- ✓ Dallas-Terminal

### Stromversorgung:

- ✓ 9V Alkaline Batterie
- ✓ Batteriebox
- ✓ CONN-BOX 230V

- ✓ *Display 16x2*
- ✓ *Green/Red LED*
- ✓ *Buzzer*
- ✓ *Battery compartment*
- ✓ *Diagnostic mode*
- ✓ *Dallas reader*

### Power:

- ✓ *9V Alkaline battery*
- ✓ *Battery box*
- ✓ *Power supply 230 V (CONN-BOX)*

## > Eingabeeinheit: DigiTech | Entry unit: DigiTech

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### DigiTech-Konfigurator | DigiTech configurator




Konfigurieren Sie Ihre Eingabeeinheit „DigiTech“ mit den aufgelisteten Erweiterungen.  
Wählen Sie aus. An die Artikelnummer der Eingabeeinheit wird jeweils die Erweiterung angehängt.

**Beispiel: T9510-BR-Erweiterung-Erweiterung-Erweiterung (T9510-BR-GR-DL-W)**

*Configure your "DigiTech" entry unit with the listed extensions.*

*The article number of the entry unit is extended by the selected option in each case.*

**Example: T9510-BR-extension-extension-extension (T9510-BR-GR-DL-W)**

Eingabeeinheit: <i>Entry unit:</i>						
Erweiterungen: <i>Extensions:</i>	Art.: T9510-BR	Art.: T9510-DL-BR				
 Tastenfeld, grau <i>Grey rubber button keypad</i>	<b>-GR</b> Art.: T9510-BR-GR	<b>-GR</b> Art.: T9510-DL-BR-GR				
Beschichtete Leiterplatte für Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit <i>Coated circuit board for high humidity environments</i>	<b>-W</b> Art.: T9510-BR-W	<b>-W</b> Art.: T9510-DL-BR-W				



### DigiTech-Displaysprachen *DigiTech display languages*

In welcher Sprache dürfen wir DigiTech für Sie konfigurieren?  
*In which language may we configure your DigiTech?*

- ✓ Englisch  
*English*
- ✓ Deutsch  
*German*
- ✓ Italienisch  
*Italian*
- ✓ Französisch  
*French*
- ✓ Niederländisch  
*Dutch*
- ✓ Spanisch  
*Spanish*
- ✓ Portugiesisch  
*Portuguese*
- ✓ Schwedisch  
*Swedish*
- ✓ Finnisch  
*Finnish*
- ✓ Polnisch  
*Polish*
- ✓ Ungarisch  
*Hungarian*
- ✓ Rumänisch  
*Romanian*
- ✓ Kroatisch  
*Croatian*
- ✓ Tschechisch  
*Czech*

## > Eingabeeinheit: DigiTech | *Entry unit: DigiTech*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

### + DigiTech: Zubehör & Ersatzteile | *Accessories & Spare parts*

Art.: LS1295



- Audit-Set DigiTech
- inkl. kostenlosem Software-Download

- *Audit set DigiTech*
- *incl. free software download*

Art.: TN1996RM



- Magnetischer elektronischer Schlüssel (Dallas) für Audit

- *Magnetic electronic key (Dallas key) key for audit*

Art.: TN2220-GR



- Gummiertes Tastenfeld
- Farbe: Grau

- *Rubber button keypad*
- *Color: grey*

Art.: TN2220-BR



- Gummiertes Tastenfeld
- Farbe: Schwarz

- *Rubber button keypad*
- *Color: black*

Art.: TL3713



- Deckel vom Batteriefach DigiTech

- *Battery compartment lid for DigiTech*

## > DigiTech-Schlossvarianten | *DigiTech locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

		DigiTech	Art.: T5100	VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1
<b>SWINGBOLT</b>				
✓ Semi automatic				
		DigiTech	Art.: T5100-D	VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1
<b>STRAIGHTBOLT</b>				
✓ Manual				
		DigiTech	Art.: T5100-S	–
<b>SPRINGBOLT</b>				
✓ Manual				
		DigiTech	Art.: T5101-M	VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1
<b>MOTORLOCK</b>				
✓ Automatic				
		DigiTech	Art.: T5101-M-S	–
<b>MOTORLOCK (Springbolt)</b>				
✓ Automatic				
		DigiTech	Art.: T5101-MP	VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1
<b>MOTORLOCK (Push &amp; Pull)</b>				
✓ Automatic				
> <i>Push &amp; Pull Motorlock</i> : Notöffnungsschieber auf Anfrage. <i>Emergency opening slider upon request.</i>				

## > DigiTech-Schlossvarianten | *DigiTech locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### DigiTech: Schloss-Konfigurator | *Lock configurator*

Konfigurieren Sie Ihr Schloss aus der Serie „DigiTech“ mit den aufgelisteten Erweiterungen.  
Wählen Sie aus. An die Artikelnummer des Schlosses wird jeweils die Erweiterung angehängt.

**Beispiel: T5100-D-Erweiterung-Erweiterung-Erweiterung (T5100-D-SWP-SWS-M4)**

*Configure your lock from the "DigiTech" series with the listed extensions.*

*The article number of the lock is extended by the selected option in each case.*

**Example: T5100-D-extension-extension-extension (T5100-D-SWP-SWS-M4)**

Schlossvariante: <i>Lock:</i>							
Erweiterungen: <i>Extensions:</i>		Art.: T5100	Art.: T5100-D	Art.: T5100-S	Art.: T5101-M	Art.: T5101-M-S	Art.: T5101-MP
	Externe Kabelverbindung für Riegel-sensor (COM, NO, NC) <i>Wiring with bolt switch contacts (Normally open and normally closed)</i>	—	<b>-SWP</b> Art.: T5100-D <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T5100-S <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T5101-M <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T5101-M-S <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T5101-MP <b>-SWP</b>
nur eine dieser beiden Optionen auswählbar		↑ <i>only one of these two options selectable</i> ↓		↑ <i>only one of these two options selectable</i> ↓		↑ <i>only one of these two options selectable</i> ↓	
	Kabelverbindung zum Anschluss eines Türsensors <i>Wiring to connect an external sensor to bolt switch in series</i>	<b>-SWS</b> Art.: T5100 <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5100-D <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5100-S <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5101-M <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5101-M-S <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5101-MP <b>-SWS</b>
	Riegelbohrung mit Gewinde <i>Threaded bolt holes</i>	—	<b>-M4</b> Art.: T5100-D <b>-M4</b>	—	<b>-M4</b> Art.: T5101-M <b>-M4</b>	—	<b>-M4</b> Art.: T5101-MP <b>-M4</b>

## > DigiTech-Zubehör | *General accessories DigiTech*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LG2666



- Drehknopf mit 6 mm Vierkantspindel für Straightbolt- und Springbolt-Schlösser
- *Knob with 6 mm square spindle for Straightbolt and Springbolt locks*

Art.: TN1982



- Elektronischer Schlüssel (Dallas-Schlüssel) für Bediener
- *Electronic key (Dallas key) for users*

Art.: TN1971



- Elektronischer Schlüssel (Dallas) für Bediener
- + gespeicherte Bediener-ID
- *Electronic key for users (Dallas key)*
- + *User ID storage*

Art.: LS-PS-MT



- Programmierset DigiTech (nur notwendig für spezielle Konfigurationen)
- inkl. kostenlosem Software-Download
- *Programming set DigiTech (not required for standard configurations)*
- *incl. free software download*

Art.: TN620



- Batteriebox für eine 9V Batterie
- *Battery box for one 9V battery*

Art.: TN620-A



- Batteriebox mit Alarmplatine, für eine 9V Batterie
- *Battery box for one 9V battery with alarm interface*

## > DigiTech-Zubehör | *General accessories DigiTech*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LS-LA9V



- 9V Lithium-Mangan-Batterie (langlebig, für tausende Öffnungen)

- *9V Lithium mangan battery (longlife battery for thousands of operations)*

Art.: T6006



- Stromversorgungs- und Alarmplatine
- Eingang: 12V

- *Power supply interface with alarm interface*
- *Input: 12V*

Art.: T6006-W



- Stromversorgungsplatine
- Eingang: 12V

- *Power supply interface*
- *Input: 12V*

Art.: T7005



- VdS zertifizierte Alarm- und Stromversorgungsplatine
- Eingang: 12V

- *VdS certified alarm and Power supply interface*
- *Input: 12V*

Art.: TL4001



- Große Batteriebox
- für 6 Stück 1.5 V Batterien (nicht enthalten) Typ C
- Maße:  
L 185 x B 60 x T 30 mm

- *Large battery box*
- *holds 6 size C 1.5 V batteries (not included)*
- *Dimensions:  
w 185 x d 60 x h 30 mm*

Art.: LS-BC-1,5V




- 1,5V Batterie Type C, Alkaline

- *1,5 V Battery Type C, alkaline*



## > DigiTech-Zubehör | *General accessories DigiTech*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

 = Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

Art.: LS-MS-CBB



CONN-BOX

- Anschlusskasten 230V für Wandmontage
- 2 m Stromkabel mit Eurostecker
- Deckel mit Sabotageschalter
- Verbindungskabel Schloss/Alarm: 5 m



CONN-BOX

- *Junction box 110 / 230 V for wall mounting*
- *2 m power cord and plug*
- *Cover includes tamper switch*
- *wire harness: 5 m*

> CONN-BOX-Konfigurator für optionale Magnethalter und Steckverbindungen auf Seite 106, Kapitel Installation.  
*CONN-BOX configurator for magnet holding and plug connection options on page 106, chapter Installation.*







# MiniTech

## FEATURES

- 1 Master, 1 Manager, 48 Bediener  
**1 Master, 1 Manager, 48 users**
- 10 Bediener können als Geldentsorger-Code konfiguriert werden  
**10 users can be configured as override users (code)**
- Doppel-Code (4-Augen-Prinzip)  
**Dual mode (4-eyes principle)**
- Dallas-Schlüssel (optional)  
**Dallas key (optional)**
- Verzögerungszeit/Wartezeit: 1–99 Minuten;  
Öffnungszeit/Eingabezeit: 1–19 Minuten  
**Opening/Time delay: 1-99 minutes;  
Release/Entry period: 1-19 minutes**
- Aufzeichnung: 5500 Ereignisse  
mit Datum und Uhrzeit (Ereignisanzahl ist abhängig  
vom ausgewählten Schloss)  
**Audit: 5500 events  
with date and time (audit capacity depends  
on the selected lock)**
- Dynamische-Codes/Einmal-Codes  
**Dynamic codes/One time codes**
- Mehrschlossbetrieb  
**Multi-lock system**
- Stiller Alarm und Fernsperrung (optional)  
**Silent alarm and remote blocking (can be actived)**
- Umgehung der Öffnungsverzögerung  
per Fernsignal  
**Bypass of opening delay  
by remote signal**
- Zeitschloss-Wochenprogramm  
**Time lock weekly program**
- Je 30 programmierbare Sonderöffnungs-  
und Schließperioden  
**30 special opening and  
closing periods each**
- Diagnostik-Modus  
**Diagnostic mode**

## > Eingabeeinheit: MiniTech | *Entry unit: MiniTech*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

Art.: T9520-GR



### Eingabeeinheit: MiniTech

- Metall, Grau
- Gummiertes Tastenfeld, Grau

### Entry unit: *MiniTech*

- *Metal, grey*
- *Rubber button keypad, grey*

Art.: T9520-DL-GR



### Eingabeeinheit: MiniTech (Dallas)

- Metall, Grau
- mit elektronischem Dallas-Lese-Terminal (Auslesekontakt für Audit)
- Gummiertes Tastenfeld, Grau

### Entry unit: *MiniTech (Dallas)*

- *Metal, grey*
- *with Dallas terminal (Readout contact for audit)*
- *Rubber button keypad, grey*

..... Eingabeeinheit: MiniTech | *Entry unit: MiniTech*

# HIGHLIGHTS

- ✓ Display 16x2
- ✓ LED grün/rot
- ✓ Signalgeber
- ✓ Integriertes Batteriefach
- ✓ Diagnostik-Modus
- ✓ Dallas-Terminal

### Stromversorgung:

- ✓ 9V Alkaline Batterie
- ✓ Batteriebox
- ✓ CONN-BOX 230V

- ✓ *Display 16x2*
- ✓ *Green/Red LED*
- ✓ *Buzzer*
- ✓ *Battery compartment*
- ✓ *Diagnostic mode*
- ✓ *Dallas reader*

### Power:

- ✓ *9V Alkaline battery*
- ✓ *Battery box*
- ✓ *Power supply 230 V (CONN-BOX)*

## > Eingabeeinheit: MiniTech | *Entry unit: MiniTech*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### MiniTech-Konfigurator | *MiniTech configurator*



Konfigurieren Sie Ihre Eingabeeinheit „MiniTech“ mit den aufgelisteten Erweiterungen.  
Wählen Sie aus. An die Artikelnummer der Eingabeeinheit wird jeweils die Erweiterung angehängt.

**Beispiel: T9520-GR-Erweiterung-Erweiterung (T9520-GR-DL-W)**

*Configure your „MiniTech“ entry unit with the listed extensions.*

*The article number of the entry unit is extended by the selected option in each case.*

**Example: T9520-GR-extension-extension (T9520-GR-DL-W)**

Eingabeeinheit: <i>Entry unit:</i>						
Erweiterungen: <i>Extensions:</i>	Art.: T9520-GR	Art.: T9520-DL-GR				
Beschichtete Leiterplatte für Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit <i>Coated circuit board for high humidity environments</i>	-W Art.: T9520-GR-W	-W Art.: T9520-GR-DL-W				



### MiniTech-Displaysprachen *MiniTech display languages*

In welcher Sprache dürfen wir MiniTech für Sie konfigurieren?  
*In which language may we configure your MiniTech?*

- ✓ Englisch  
*English*
- ✓ Deutsch  
*German*
- ✓ Italienisch  
*Italian*
- ✓ Französisch  
*French*
- ✓ Niederländisch  
*Dutch*

- ✓ Spanisch  
*Spanish*
- ✓ Portugiesisch  
*Portuguese*
- ✓ Schwedisch  
*Swedish*
- ✓ Finnisch  
*Finnish*
- ✓ Polnisch  
*Polish*

- ✓ Ungarisch  
*Hungarian*
- ✓ Rumänisch  
*Romanian*
- ✓ Kroatisch  
*Croatian*
- ✓ Tschechisch  
*Czech*

## > Eingabeeinheit: MiniTech | *Entry unit: MiniTech*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

### MiniTech: Zubehör & Ersatzteile | *Accessories & Spare parts*

Art.: LS1295



- Audit-Set MiniTech
- inkl. kostenlosem Software-Download

- *Audit set MiniTech*
- *incl. free software download*

Art.: TN1996RM



- Magnetischer elektronischer Schlüssel (Dallas-Schlüssel) für Audit

- *Magnetic electronic key (Dallas key) for audit*

Art.: TN2220-GR



- Gummiertes Tastenfeld
- Farbe: Grau

- *Rubber button keypad*
- *Color: grey*

Art.: TL3713



- Deckel vom Batteriefach MiniTech

- *Battery compartment lid for MiniTech*



## > MiniTech-Schlossvarianten | *MiniTech locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*



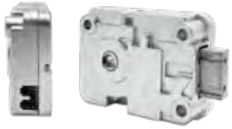
### SWINGBOLT

MiniTech

Art.: T5200

VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1

✓ Semi automatic



### STRAIGHTBOLT

MiniTech

Art.: T5200-D

VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1

✓ Manual



### SPRINGBOLT

MiniTech

Art.: T5200-S

–

✓ Manual



### MOTORLOCK

MiniTech

Art.: T5201-M

VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1

✓ Automatic



### MOTORLOCK (Springbolt)

MiniTech

Art.: T5201-M-S

–

✓ Automatic



### MOTORLOCK (Push & Pull)

MiniTech

Art.: T5201-MP

VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1

✓ Automatic

> *Push & Pull Motorlock*: Notöffnungsschieber auf Anfrage. *Emergency opening slider upon request.*

## > MiniTech-Schlossvarianten | *MiniTech locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### MiniTech: Schloss-Konfigurator | *Lock configurator*

Konfigurieren Sie Ihr Schloss aus der Serie „MiniTech“ mit den aufgelisteten Erweiterungen. Wählen Sie aus. An die Artikelnummer des Schlosses wird jeweils die Erweiterung angehängt.

**Beispiel: T5200-D -Erweiterung -Erweiterung -Erweiterung (T5200-D-SWP-LS-RMC-M4)**

*Configure your lock from the "MiniTech" series with the listed extensions.*

*The article number of the lock is extended by the selected option in each case.*

**Example: T5200-D-extension-extension-extension (T5200-D-SWP-LS-RMC-M4)**

Schlossvariante: <i>Lock:</i>							
Erweiterungen: <i>Extensions:</i>		Art.: T5200	Art.: T5200-D	Art.: T5200-S	Art.: T5201-M	Art.: T5201-M-S	Art.: T5201-MP
	Externe Kabelverbindung für Riegel-sensor (COM, NO, NC) <i>Wiring with bolt switch contacts (Normally open and normally closed)</i>	—	<b>-SWP</b> Art.: T5200-D <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T5200-S <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T5201-M <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T5201-M-S <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T5201-MP <b>-SWP</b>
	Kabelverbindung zum Anschluss eines Türsensors <i>Wiring to connect an external sensor to bolt switch in series</i>	<b>-SWS</b> Art.: T5200 <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5200-D <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5200-S <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5201-M <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5201-M-S <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5201-MP <b>-SWS</b>
	Zufalls-Master-Code, Code beigefügt in versiegeltem Umschlag <i>Random Master-Code. Provided in a sealed void envelop</i>	<b>-LS-RMC</b> Art.: T5200 <b>-LS-RMC</b>	<b>-LS-RMC</b> Art.: T5200-D <b>-LS-RMC</b>	<b>-LS-RMC</b> Art.: T5200-S <b>-LS-RMC</b>	<b>-LS-RMC</b> Art.: T5201-M <b>-LS-RMC</b>	<b>-LS-RMC</b> Art.: T5201-M-S <b>-LS-RMC</b>	<b>-LS-RMC</b> Art.: T5201-MP <b>-LS-RMC</b>
	Riegelbohrung mit Gewinde <i>Threaded bolt holes</i>	—	<b>-M4</b> Art.: T5200-D <b>-M4</b>	—	<b>-M4</b> Art.: T5201-M <b>-M4</b>	—	<b>-M4</b> Art.: T5201-MP <b>-M4</b>

## > MiniTech-Zubehör | *General accessories MiniTech*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LG2666



- Drehknopf mit 6 mm Vierkantspindel für Straightbolt- und Springbolt-Schlösser
- *Knob with 6 mm square spindle for Straightbolt and Springbolt locks*

Art.: TN1982



- Elektronischer Schlüssel (Dallas) für Bediener
- *Electronic key (Dallas key) for users*

Art.: TN1971



- Elektronischer Schlüssel (Dallas) für Bediener
- + gespeicherte Bediener-ID
- *Electronic key for users (Dallas key)*
- *+ User ID storage*

Art.: LS-PS-MT



- Programmierset MiniTech (nur notwendig für spezielle Konfigurationen) inkl. kostenlosem Software-Download
- *Programming set MiniTech (not required for standard configurations)*
- *incl. free software download*

Art.: TN620



- Batteriebox für eine 9V Batterie
- *Battery box for one 9V battery*

Art.: TN620-A



- Batteriebox mit Alarmplatine, für eine 9V Batterie
- *Battery box for one 9V battery with alarm interface*

## > MiniTech-Zubehör | *General accessories MiniTech*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LS-LA9V



- 9V Lithium-Mangan-Batterie (langlebig, für tausende Öffnungen)

- *9V Lithium mangan battery (longlife battery for thousands of operations)*

Art.: T6006



- Stromversorgungs- und Alarmplatine
- Eingang: 12V

- *Power supply interface with alarm interface*
- *Input: 12V*

Art.: T6006-W



- Stromversorgungsplatine
- Eingang: 12V

- *Power supply interface*
- *Input: 12V*

Art.: T7005



- VdS zertifizierte Alarm- und Stromversorgungsplatine
- Eingang: 12V

- *VdS certified alarm and Power supply interface*
- *Input: 12V*

Art.: TL4001



- Große Batteriebox
- für 6 Stück 1.5V Batterien (nicht enthalten) Typ C
- Maße:  
L 185 x B 60 x T 30 mm

- *Large battery box*
- *holds 6 size C 1.5V batteries (not included)*
- *Dimensions:  
w 185 x d 60 x h 30 mm*

Art.: LS-BC-1,5V




- 1,5V Batterie Type C, Alkaline

- *1,5V Battery Type C, alkaline*

## > MiniTech-Zubehör | *General accessories MiniTech*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

 = Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

Art.: LS-MS-CBB



CONN-BOX

- Anschlusskasten 230V für Wandmontage
- 2 m Stromkabel mit Eurostecker
- Deckel mit Sabotageschalter
- Verbindungskabel Schloss/Alarm: 5 m



CONN-BOX

- *Junction box 110 / 230 V for wall mounting*
- *2 m power cord and plug*
- *Cover includes tamper switch*
- *wire harness: 5 m*

> CONN-BOX-Konfigurator für optionale Magnethalter und Steckverbindungen auf Seite 106, Kapitel Installation.  
*CONN-BOX configurator for magnet holding and plug connection options on page 106, chapter Installation.*



## > Programmieroption MiniTech | Program option MiniTech

Wie dürfen wir Ihr Schloss programmieren?  
Tragen Sie ein und übermitteln Sie uns das untenstehende MiniTech-Formular; digital oder per Fax.

**How may we program your lock?**  
**Enter and submit the MiniTech form below; digital or via fax.**

Kunde/*Customer:*

Sommerzeitumstellung/ <i>Summertime changeover</i>		Öffnungsverzögerung/ <i>Opening/Time delay</i>		Verz. ändern/ <i>change Delay</i>	
<input type="checkbox"/> Nordhälfte/ <i>Northern hemisphere</i> <input type="checkbox"/> Südhälfte/ <i>Southern hemisphere</i> <input type="checkbox"/> Keine/ <i>disabled</i>		<input type="checkbox"/> Zeitanzeige abwärts/ <i>count down</i> >> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Zeitanzeige aufwärts/ <i>count up</i> >> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Keine Anzeige/ <i>hidden</i> Min./min.		<input type="checkbox"/> mit Master/ <i>with Master</i> <input type="checkbox"/> mit Manager (Std.) mit Manager ( <i>h</i> )	
Datumsformat/ <i>Date format</i>		Freigabezeit/ <i>Release/entry period</i>		Managerrechte/ <i>Manager rights</i>	
<input type="checkbox"/> tt/mm/jjjj/dd/mm/yyyy <input type="checkbox"/> mm/tt/jjjj/mm/dd/yyyy		<input type="checkbox"/> Zeitanzeige abwärts/ <i>count down</i> >> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Zeitanzeige aufwärts/ <i>count up</i> >> <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Keine Anzeige/ <i>hidden</i> Min./min.		<input type="checkbox"/> Manager kann nicht öffnen/ <i>disabled</i>	
Coderverknüpfung (4-Augen-Prinzip)/ <i>Dual mode (4-eyes principle)</i>				Tür-offen-Signal/ <i>Door open sign.</i>	
Bediener 02–29 zus. mit / <i>Users 02-29 in dual with</i> Geldabholer zus. mit/ <i>Override user in dual with</i> Manager zus. mit/ <i>Manager in dual with</i> Manager-Menü zus. mit/ <i>Manager menu in dual with</i> Dynamische-Codes zus. mit/ <i>Dynamic codes in dual with</i>		<input type="checkbox"/> Manager/ <i>Manager</i> <input type="checkbox"/> Bed. 02–49/ <i>Users 02-49</i> <input type="checkbox"/> Manager/ <i>Manager</i> <input type="checkbox"/> Bed. 02–49/ <i>Users 02-49</i> <input type="checkbox"/> Bed. 02–49/ <i>Users 02-49</i> <input type="checkbox"/> Bed. 02–49/ <i>Users 02-49</i> <input type="checkbox"/> Manager/ <i>Manager</i>		<input type="checkbox"/> Aktiv/ <i>active</i>  Signal nach >> <input type="text"/> Min. Signal after >> <input type="text"/> min.	
Alarm (optional)/ <i>Alarm (optional)</i>		Fernsignal (optional)/ <i>Remote signal (optional)</i>		Masterrechte/ <i>Master rights</i>	
<input type="checkbox"/> Alarmcode (+/-1) / <i>Silent alarm (+/-1)</i>		<input type="checkbox"/> Verzögerung umgehen/ <i>Time delay override</i> oder/ <i>or</i> <input type="checkbox"/> Block/ <i>block</i>		<input type="checkbox"/> Manager-Code löschen/ <i>delete manager code</i>	
Dynamische-Codes		Motorschloss schließen/ <i>Motorlock closing</i>			
<input type="checkbox"/> mit PIN/ <i>with PIN</i> <input type="checkbox"/> Verzögerung umgehen/ <i>Override time lock</i>		<input type="checkbox"/> automatisch nach/ <i>automatic after</i> >> <input type="text"/> oder/ <i>or</i> <input type="checkbox"/> Manuell nach Tastendruck/ <i>manual</i> Sek./sec.			
Temporäres Zeitschloss (Blockierfunktion)/ <i>Block (temporary time lock)</i>					
Aktivieren mit:/ <i>Activation by:</i>		Zusammen mit:/ <i>In dual mode with:</i>			
<input type="checkbox"/> Manager/ <i>Manager</i> <input type="checkbox"/> Master/ <i>Master</i> <input type="checkbox"/> Bedienern/ <i>Users</i>		<input type="checkbox"/> Manager/ <i>Manager</i> <input type="checkbox"/> Master/ <i>Master</i> <input type="checkbox"/> Bedienern/ <i>Users</i> <input type="checkbox"/> Geldabholern/ <i>Override users</i>			
Deaktivieren mit:/ <i>Deactivation by:</i>		Zusammen mit:/ <i>In dual mode with:</i>			
<input type="checkbox"/> Manager/ <i>Manager</i> <input type="checkbox"/> Master/ <i>Master</i> <input type="checkbox"/> Bedienern/ <i>Users</i>		<input type="checkbox"/> Manager/ <i>Manager</i> <input type="checkbox"/> Master/ <i>Master</i> <input type="checkbox"/> Bedienern/ <i>Users</i> <input type="checkbox"/> Geldabholern/ <i>Override users</i>			

Bediener/ <i>User</i>	Manager/ <i>Manager</i>	Bediener/ <i>User</i> 02–49		Geldabholer/ <i>Override user</i> 50–59	
Anzahl/ <i>QTY req.</i>	1				
Installiert/ <i>installed</i>					
Verfügbar/ <i>available</i>					
Gesperrt/ <i>blocked</i>					
Dallas-Schlüssel/ <i>Dallas key</i>					
Zeitschloss/ <i>Time lock</i>					





# TechMaster

## FEATURES

- 2 Master, 2 Manager, 1 Geldabholer-Manager  
*2 Masters, 2 Manager, 1 Override manager*
- 89 Bediener  
*89 Users*
- Bedienergruppen  
*User groups*
- Bis zu 40 Bediener können Geldentsorger-Code sein  
*Time delay override users, up to 40 of the users available in groups*
- Doppelcode (4-Augen-Prinzip); optional in Gruppen  
*Dual mode users in groups (optional)*
- Dallas-Schlüssel (optional)  
*Electronic key for users (Dallas key) (optional)*
- Verzögerungszeit/Wartezeit: 1–99 Minuten;  
Öffnungszeit/Eingabezeit: 1–19 Minuten  
*Opening/Time delay: 1-99 minutes;  
Release/Entry period: 1-19 minutes*
- Variable Zeitverzögerung  
*Variable time delay*
- Aufzeichnung: 5500 Ereignisse mit Datum und Uhrzeit (Aufzeichnungskapazität abhängig vom ausgewählten Schloss)  
*Audit: 5500 events with time and date (audit capacity depends on the lock option)*
- Stiller Alarm und Fernsperrung (optional)  
*Silent alarm (with interface)*
- Umgehung der Öffnungsverzögerung per Fernsignal  
*Remote disable functions (with interface)*
- Netzwerk-Fernverwaltung mit TCP/IP-Schnittstelle (optional)  
*Remote network management with TCP/IP interface (optional)*
- 3 Zeitschloss-Wochenprogramme mit 3 Bedienergruppen  
*Weekly time lock with 3 user group tables*
- Je 30 programmierbare Sonderöffnungs- und Schließperioden  
*30 deviating closing or opening periods*
- Sofortige und vorübergehende Zeitsperre  
*Immediate and temporary timelock*
- Zeit und Zeitschloss mit Tastatur programmierbar  
*Time and timelock programmed with the keypad*
- Automatische Sommer-/Winterzeit Umstellung  
*Automatic DST*
- Dynamische-Codes  
*Dynamic codes*
- Codealterung  
*Code expiry*
- Bis zu 5 Schlösser an einer Tastatur  
*Multi lock (up to 5 locks)*
- Manipulationssperre  
*Manipulation protection*
- Diagnostik-Modus  
*Diganostic mode*
- LAN-Verbindung mit Netzwerkbox  
*LAN connection with network interface*

## > Eingabeeinheit: TechMaster | *Entry unit: TechMaster*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

Art.: T9530-GR



Art.: T9530-DL-GR



### Eingabeeinheit: TechMaster

- Metall, Chrom (gebürstet)
- Gummiertes Tastenfeld, Grau

### Entry unit: *TechMaster*

- *Metal, chrome (brushed)*
- *Rubber button keypad, grey*



### Eingabeeinheit: TechMaster (Dallas)

- Metall, Chrom (gebürstet)
- mit elektronischem Dallas-Lese-Terminal (Auslesekontakt für Audit)
- Gummiertes Tastenfeld, Grau

### Entry unit: *TechMaster (Dallas)*

- *Metal, chrome (brushed)*
- *with Dallas terminal (Readout contact for audit)*
- *Rubber button keypad, grey*

..... Eingabeeinheit: TechMaster | *Entry unit: TechMaster*

# HIGHLIGHTS

- ✓ Display 16x2
- ✓ LED grün/rot
- ✓ Signalgeber
- ✓ Integriertes Batteriefach
- ✓ Diagnostik-Modus
- ✓ Dallas-Terminal

### Stromversorgung:

- ✓ 9V Alkaline Batterie
- ✓ Batteriebox
- ✓ CONN-BOX 230V

- ✓ *Display 16x2*
- ✓ *Green/Red LED*
- ✓ *Buzzer*
- ✓ *Battery compartment*
- ✓ *Diagnostic mode*
- ✓ *Dallas reader*

### Power:

- ✓ *9V Alkaline battery*
- ✓ *Battery box*
- ✓ *Power supply 230 V (CONN-BOX)*

## > Eingabeeinheit: TechMaster | *Entry unit: TechMaster*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### TechMaster-Konfigurator | *TechMaster configurator*



Konfigurieren Sie Ihre Eingabeeinheit „TechMaster“ mit den aufgelisteten Erweiterungen. Wählen Sie aus. An die Artikelnummer der Eingabeeinheit wird jeweils die Erweiterung angehängt.

**Beispiel: T9530-GR-Erweiterung-Erweiterung (T9530-GR-DL-W)**

*Configure your „TechMaster“ entry unit with the listed extensions.*

*The article number of the entry unit is extended by the selected option in each case.*

**Example: T9530-GR-extension-extension (T9530-GR-DL-W)**

Eingabeeinheit: <i>Entry unit:</i>						
Erweiterungen: <i>Extensions:</i>	Art.: T9530-GR	Art.: T9530-DL-GR				
Beschichtete Leiterplatte für Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit <i>Coated circuit board for high humidity environments</i>	-W Art.: T9530-GR-W	-W Art.: T9530-DL-GR-W				



### TechMaster-Displaysprachen *TechMaster display languages*

In welcher Sprache dürfen wir TechMaster für Sie konfigurieren?  
*In which language may we configure your TechMaster?*

- Englisch  
*English*
- Portugiesisch  
*Portuguese*
- Rumänisch  
*Romanian*
- Deutsch  
*German*
- Schwedisch  
*Swedish*
- Slowakisch  
*Slowak*
- Italienisch  
*Italian*
- Finnisch  
*Finnish*
- Tschechisch  
*Czech*
- Französisch  
*French*
- Polnisch  
*Polish*
- Türkisch  
*Turkish*
- Niederländisch  
*Dutch*
- Slowenisch  
*Slovenian*
- Ungarisch  
*Hungarian*
- Spanisch  
*Spanish*

## > Eingabeeinheit: TechMaster | *Entry unit: TechMaster*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

### TechMaster: Zubehör & Ersatzteile | *Accessories & Spare parts*

Art.: LS1298



- Audit-Set TechMaster
- inkl. kostenlosem Software-Download

- *Audit set TechMaster*
- *incl. free software download*

Art.: TN2220-GR



- Gummiertes Tastenfeld
- Farbe: Grau

- *Rubber button keypad*
- *Color: grey*

Art.: TL3713



- Deckel vom Batteriefach TechMaster

- *Battery compartment lid for TechMaster*

## > TechMaster-Schlossvarianten | TechMaster locks

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



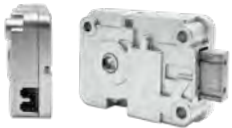
= Artikel konfigurierbar  
= Configurable product



### SWINGBOLT

TechMaster | Art.: T5300 | VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1

✓ Semi automatic



### STRAIGHTBOLT

TechMaster | Art.: T5300-D | VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1

✓ Manual



### SPRINGBOLT

TechMaster | Art.: T5300-S | –

✓ Manual



### MOTORLOCK

TechMaster | Art.: T5301-M | VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1

✓ Automatic



### MOTORLOCK (Springbolt)

TechMaster | Art.: T5301-M-S | –

✓ Automatic



### MOTORLOCK (Push & Pull)

TechMaster | Art.: T5301-MP | VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1

✓ Automatic

> *Push & Pull Motorlock*: Notöffnungsschieber auf Anfrage. *Emergency opening slider upon request.*

## > TechMaster-Schlossvarianten | *TechMaster locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### TechMaster: Schloss-Konfigurator | *Lock configurator*

Konfigurieren Sie Ihr Schloss aus der Serie „TechMaster“ mit den aufgelisteten Erweiterungen. Wählen Sie aus. An die Artikelnummer des Schlosses wird jeweils die Erweiterung angehängt.

**Beispiel: T5300-D-Erweiterung-Erweiterung-Erweiterung (T5300-D-SWP-LS-RMC-M4)**

*Configure your lock from the "TechMaster" series with the listed extensions.*

*The article number of the lock is extended by the selected option in each case.*

**Example: T5300-D-extension-extension-extension (T5300-D-SWP-LS-RMC-M4)**

Schlossvariante: <i>Lock:</i>						
Erweiterungen: <i>Extensions:</i>	Art.: T5300	Art.: T5300-D	Art.: T5300-S	Art.: T5301-M	Art.: T5301-M-S	Art.: T5301-MP
Externe Kabelverbindung für Riegel-sensor (COM, NO, NC) <i>Wiring with bolt switch contacts (Normally open and normally closed)</i>	—	<b>-SWP</b> Art.: T5300-D <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T5300-S <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T5301-M <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T5301-M-S <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T5301-MP <b>-SWP</b>
Kabelverbindung zum Anschluss eines Türsensors <i>Wiring to connect an external sensor to bolt switch in series</i>	<b>-SWS</b> Art.: T5300 <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5300-D <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5300-S <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5301-M <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5301-M-S <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T5301-MP <b>-SWS</b>
Zufalls-Master-Code, Code beigefügt in versiegeltem Umschlag <i>Random Master-Code. Provided in a sealed void envelop</i> 123546	<b>-LS-RMC</b> Art.: T5300 <b>-LS-RMC</b>	<b>-LS-RMC</b> Art.: T5300-D <b>-LS-RMC</b>	<b>-LS-RMC</b> Art.: T5300-S <b>-LS-RMC</b>	<b>-LS-RMC</b> Art.: T5301-M <b>-LS-RMC</b>	<b>-LS-RMC</b> Art.: T5301-M-S <b>-LS-RMC</b>	<b>-LS-RMC</b> Art.: T5301-MP <b>-LS-RMC</b>
Riegelbohrung mit Gewinde <i>Threaded bolt holes</i>	—	<b>-M4</b> Art.: T5300-D <b>-M4</b>	—	<b>-M4</b> Art.: T5301-M <b>-M4</b>	—	<b>-M4</b> Art.: T5301-MP <b>-M4</b>

## > TechMaster: Fernüberwachung | TechMaster: Remote management

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

### Art.: T9355



- Ein-/Ausgabe-Modul (I/O Box)
- Maße: B 140 x H 60 x T 30 mm

- *Input/Output interface*
- *Dimensions:*  
*w 140 x d 60 x h 30 mm*

### Art.: T9355-IP



- Ein-/Ausgabe-Modul (I/O Box) mit TCP/IP-Netzwerkanbindung
- Maße: B 140 x H 60 x T 30 mm

- *Input/Output interface with TCP/IP module for remote management*
- *Dimensions:*  
*w 140 x d 60 x h 30 mm.*

### Art.: LS-TBIO



- Installation-Testgerät (Gerät bietet LED Anzeigen für I/O Box Ausgänge und temporäre 12V Stromversorgung)

- *Installation test box (Tool provides LED signals for I/O box outputs and temporary 12 V Power supply)*

### Art.: LS-NW-5M



- LAN-Patchkabel
- Länge: 5 Meter
- Farbe: Blau

- *LAN Patch cable*
- *Length: 5 m*
- *Color: blue*

### Art.: LS-CAT6



- CAT6-Netzwerkbox für LAN-Verbindung
- Farbe: Weiß

- *CAT6 Network connection box*
- *Color: white*



## > TechMaster-Software | *TechMaster software*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.:T9355-DIS



- Discovery-Satellite PC-Software zum Hochladen der IP Einstellungen zur I/O Box (T9355/IP)

- *Discovery-Satellite PC software to upload IP settings to Input/Output interface (T9355/IP)*

Art.:T9355-C



- COREN Netzwerk-Software zur Verwaltung von Tresorschlossern
- Kundenspezifisch konfiguriert (Installation/Support)

- *Customized COREN Network software for remote safe lock management (Installation/support)*

# CorenWeb

Smarte Verwaltung Ihrer Tresorschösser.

**... dort, wo Sie sind.**  
... über Ihren Webbrowser.

© Rynden - stock.adobe.com



## > TechMaster-Zubehör | *General accessories TechMaster*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LG2666



- Drehknopf mit 6 mm Vierkantspindel für Straightbolt- und Springbolt-Schlösser

- *Knob with 6 mm square spindle for Straightbolt and Springbolt locks*

Art.: TN1982



- Elektronischer Schlüssel (Dallas) für Bediener

- *Electronic key (Dallas key) for users*

Art.: TN1971



- Elektronischer Schlüssel (Dallas) für Bediener
- + gespeicherte Bediener-ID

- *Electronic key for users (Dallas key)*
- *+ User ID storage*

Art.: LS-PS-TM



- Programmierset TechMaster
- inkl. kostenlosem Software-Download

- *Programming set TechMaster*
- *incl. free software download*

Art.: TN620



- Batteriebox für eine 9V Batterie

- *Battery box for one 9 V battery*

Art.: TN620-A



- Batteriebox mit Alarmplatine, für eine 9V Batterie

- *Battery box for one 9 V battery with alarm interface*

## > TechMaster-Zubehör | *General accessories TechMaster*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LS-LA9V



- 9V Lithium-Mangan-Batterie (langlebig, für tausende Öffnungen)

- *9V Lithium mangan battery (longlife battery for thousands of operations)*

Art.: T6006



- Stromversorgungs- und Alarmplatine
- Eingang: 12V

- *Power supply interface with alarm interface*
- *Input: 12V*

Art.: T6006-W



- Stromversorgungsplatine
- Eingang: 12V

- *Power supply interface*
- *Input: 12V*

Art.: T7005



- VdS zertifizierte Alarm- und Stromversorgungsplatine
- Eingang: 12V

- *VdS certified alarm and Power supply interface*
- *Input: 12V*

Art.: TL4001



- Große Batteriebox
- für 6 Stück 1.5V Batterien (nicht enthalten) Typ C
- Maße:  
L 185 x B 60 x T 30 mm

- *Large battery box*
- *holds 6 size C 1.5V batteries (not included)*
- *Dimensions:  
w 185 x d 60 x h 30 mm*

Art.: LS-BC-1,5V



- 1,5V Batterie Type C, Alkaline

- *1,5V Battery Type C, alkaline*

## > TechMaster-Zubehör | *General accessories TechMaster*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

Art.: LS-MS-CBB



CONN-BOX

- Anschlusskasten 230V für Wandmontage
- 2 m Stromkabel mit Eurostecker
- Deckel mit Sabotageschalter
- Verbindungskabel Schloss/Alarm: 5 m

CONN-BOX

- *Junction box 110 / 230 V for wall mounting*
- *2 m power cord and plug*
- *Cover includes tamper switch*
- *wire harness: 5 m*

> CONN-BOX-Konfigurator für optionale Magnethalter und Steckverbindungen auf Seite 106, Kapitel Installation.  
*CONN-BOX configurator for magnet holding and plug connection options on page 106, chapter Installation.*

Art.: LS-MS-CBA



CONN-BOX mit installierter I/O Box

- Verbindungskabel Schloss/Alarm (5 m) mit 3-fach Splitter
- 2 m Patchkabel
- I/O Box nicht enthalten

CONN-BOX with I/O Box installed

- *wire harness 5 m with 3-way splitter*
- *Patch cable 2 m (included)*
- *I/O Box not included*

> CONN-BOX-Konfigurator für optionale Magnethalter und Steckverbindungen auf Seite 106, Kapitel Installation.  
*CONN-BOX configurator for magnet holding and plug connection options on page 106, chapter Installation.*





# Dyama

## FEATURES

- Einmal-Code-/Dynamische Code-Erstellung via Software  
*Create One time/dynamic codes via software*
- Einfache Administration mittels Dyama-PC-Software  
*Easy administration via PC Dyama software*
- Keine Netzwerkanbindung nötig  
*No network connection needed*
- Festlegung der Codelebensdauer  
*Adjust code lifespan via PC software*
- Speichern von Einmal-Codes für Bediener auf Dallas-Schlüssel  
*Save one time codes on Dallas key for users*
- Erstellen Sie eine Routenplanung für Schlossbediener (Werttransporteure etc.)  
*Create flexible routes for safe lock users (eg. Cash-in-transit companies)*



## Wieso Dyama?

Die Verwendung von Einmal-Codes ist der beste Weg, um das Sicherheitsniveau in allen Anwendungen zu erhöhen, in denen mehrere Personen Zugang zum selben Wertbehältnissystem haben müssen (Tresore und Schließfächer etc.).

Mit Einmal-Codes ist es möglich, **ohne eine physische Verbindung zwischen Computer und Schloss**, einen 9-stelligen Öffnungscode zu erstellen, der für eine **einmalige Verwendung** gültig ist. Ebenfalls bedarf es dafür auch **keine Netzwerkanbindung**.

Die Gültigkeit des Codes erlischt, wenn das Schloss geöffnet wird oder wenn das voreingestellte Ablaufdatum erreicht ist.



## Why Dyama?

*The use of One time codes is the best way to raise the security level in all applications where more people have the need to access the same value container system (eg. Safes, Safety deposit boxes) .*

*With One time codes, without any physical connection between computer and locks, it is possible to create a 9-digit opening code valid for a single use. For this procedure no network connection is needed.*

*The validity of the code ceases when the lock is open or at the preset expiry date.*

## > Dyama: Dynamische-Codes | *Dyama: Dynamic codes*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LS-T-DYA



- Dyama PC-Software zum manuellen Erstellung von Einmal-Codes
- Installation, Support & Schulung (exkl. Reisespesen)

- *Dyama PC-Software*  
*One time codes created manually by operator*
- *Installation, support & training (excl. travel cost)*

Art.: TN42180-D



- USB Security-Dongle für Dyama-Software
- inkl. kostenlosem Software-Download

- *USB security dongle for Dyama software*
- *incl. free software download*

Art.: TN42170-D



- Dallas-Schlüssel Adapter mit Molex (L) Stecker

- *Dallas keys reader with molex (L) connector*

Art.: TN42170-J



- Dallas-Schlüssel-Adapter mit Bananenstecker
- für Eingabeeinheiten ohne Dallas-Terminal

- *Dallas keys reader with Jack connector*
- *for entry units w/o Dallas terminal*

Art.: TN1971-D



- Elektronischer Schlüssel (Dallas) für Bediener mit Dynamischen-Codes (Einmal-Codes)

- *Electronic key for users (Dallas key) for dynamic codes (One time codes)*

Art.: TN1971-P



- Elektronischer Setup-Schlüssel (Dallas)
- zur Synchronisierung von Dynamischen-Codes

- *Setup Dallas key for dynamic codes (One time codes)*
- *for synchronization of dynamic codes*

## > Dyama: Dynamische-Codes | *Dyama: Dynamic codes*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: TN42180-T



- USB-Interface für Microsoft Windows-Computer

- *USB interface for Microsoft Windows computers*

Art.: TN42180-MAC



- USB-Interface für Apple Mac-Computer

- *USB interface for Apple Mac computers*

Art.: T9355-RB



- Netzwerk-Security-Dongle anstelle des USB-Security-Dongle (TN42180-D)

- *IP security dongle to be used instead of the USB security dongle (TN42180-D)*

## > Dyama: Online-Software/App | *Dyama: Online software/App*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: T-DW-LIC



- DyamaWeb  
Webserver-Software,  
Einzel-Server-Lizenz
- zum Managen einer unbegrenzten Anzahl von Schlössern/  
Orten/Bedienern.
- Einmal-Codes werden  
automatisch nach Abruf  
(durch App erstellt)
- inklusive USB-Security-Dongle  
TN42180-D + Starter-Kit

- *DyamaWeb*  
*Webserver software,*  
*Single server license*
- *manages unlimited numbers*  
*of locks/locations/users*
- *One time codes created*  
*automatically on request by*  
*users (through App)*
- *includes USB security dongle*  
*TN42180-D + Starter kit*

Art.: T-DWL-LIC



- DyamaWeb **Lite**  
Webserver-Software,  
24-Monate Einzel-Server-Lizenz
- zum Managen von bis zu  
30 Schlössern
- Einmal-Codes werden  
automatisch nach Abruf  
(durch App erstellt)
- inklusive USB-Security-Dongle  
TN42180-D + Starter-Kit

- *DyamaWeb Lite*  
*Webserver software,*  
*24-month single server license*
- *manages up to 30 locks*
- *One time codes created*  
*automatically on request by*  
*users (through App)*
- *includes USB security dongle*  
*TN42180-D + Starter kit*

Art.: –



- **DyamaApp:** Die App zum  
Anfordern/Empfangen dynamischer Codes pro Smartphone  
oder Tablet **ist in jeder Dyama-  
Web-Version enthalten.**

- ***DyamaApp:** App to request/  
receive dynamic codes per  
smartphone or tablet **is  
included in any DyamaWeb  
version.***



# about Dyama



Die Software zur Einmal-Code Erstellung „Dyama“ ist als PC Software erhältlich.

*The software for creating one-time codes „Dyama“ is available as PC software.*

Die Benutzeroberfläche wird lokal installiert, die zugehörige Datenbank kann auf einem Firmenserver installiert werden. Vom Preis der Anschaffung her ist es die günstigste Alternative. Es ist jedoch notwendig, dass die Software von Personen bedient wird. Nach dem Auslösen des Befehls wird der Einmal-Code auf der Benutzeroberfläche angezeigt und muss dann noch an die Person, die vor dem Tresor wartet, durchgegeben werden.

*The user interface is installed locally, the associated database can be installed on a company server. In terms of purchase price, it is the cheapest alternative. However, the software requires people to operate it. After the command has been triggered, the one-time code is displayed on the user interface and then has to be passed on to the person waiting in front of the safe. In many cases, the „Dyama-Web“ web server software is suited better, as it brings considerable savings on the administration side.*

Interessanter ist in vielen Fällen die „DyamaWeb“ Webserver-Software, die erhebliche Einsparungen auf der Verwaltungsseite bringt. Dazu passend besteht die „DyamaApp“, eine Handy-App, welche es dem Geldabholer erlaubt einen Einmal-Code mobil anzufragen und zu empfangen. Dieser Vorgang ist automatisiert und es muss von Seiten der Verwaltung nur selten eingegriffen werden. Sowohl für den Webserver als auch für die App steht eine dokumentierte API zur Verfügung, um die Software in ein kundenseitiges System einzubinden.

*There is also the „DyamaApp“, a mobile phone App, which allows the cash carrier to request and receive a one time code on a mobile device. This process is fully automated and intervention by the administration is rarely required. A documented API is available for both the webserver and the App to integrate the software into an existing proprietary system of the customer. The system is available in the safe lock series (VdS Class 2) „TechMaster“ and „MiniTech“. Locks of the two series can be used simultaneously.*

Das System ist in den Tresorverschluss-Serien (VdS Klasse 2) „TechMaster“ und „MiniTech“ verfügbar. Es können dabei Schlösser der beiden Serien gemischt werden. Zur Vereinfachung für den Geldabholer ist die Bedienung bezüglich Einmal-Code in beiden Typen identisch. Auch ist es möglich gleichzeitig im OTC-Betrieb mit statischen Codes zu arbeiten (natürlich können auch alle statischen Codes gelöscht werden).

*To simplify things for the cash carrier, the operation of the one time code feature is identical in both lock types. With these locks it is also possible to work with static codes and one time codes (OTC) at the same time (of course, all static codes can also be deleted).*

Mit dem „MiniTech“ können zwei Schlösser bedient werden (CENIV). Der Kunde kann entscheiden ob OTC im ersten, im zweiten, oder in beiden Schlössern verwendet wird. Mit dem „TechMaster“ können sogar bis zu 5 Schlösser angesteuert werden.

*With the „MiniTech“ entry unit, two locks can be operated simultaneously (CENIV). The customer can decide whether OTC is used in the first, in the second, or in both locks.*

Die Frage, ob „MiniTech“ oder „TechMaster“ hängt also allein davon ab, welche zusätzlichen Funktionen der Tresor erfüllen soll: Beispielsweise programmierbares Zeitschloss, Fernüberwachung, Bedienergruppen, Schichtdienst usw. .

*The „TechMaster“ entry unit can even control up to 5 locks. The question of whether „MiniTech“ or „TechMaster“ is the right choice, depends solely on which additional functions the safe should fulfill: For example: programmable time lock, remote monitoring, operator groups, shift work ... .*



# TouchManager

Verschlussystem ohne Codeeingabe. *Locking system without code entry.*

Das Verschlussystem besteht aus einem Touch-Terminal/Dallas-Terminal für einen elektronischen Schlüssel/Dallas-Schlüssel sowie einem Schloss der Serie T4000. Das Schloss öffnet, wenn ein gültiger Dallas-Schlüssel (im Lieferumfang enthalten) gegen den Dallas-Terminal gedrückt wird.

*TouchManager system for electronic safe locks (Touch'n Open) consists of a touch terminal/Dallas terminal for an electronic key/Dallas key and a lock from the T4000 series of Tecnosicurezza. The lock opens when a valid key is pressed against the contact.*

## FEATURES

- Bis zu 50 Bediener  
*Up to 50 users*
- Einfache Programmierung durch spezielle Set-Up Schlüssel  
*Easy programming with special set-up keys*
- Reset-Funktion  
*Reset function*
- Akustische Signale und LED  
*Acoustic signals and LED*
- keine Tastatur nötig  
*No keypad needed*
- 4-Augen-Prinzip (optional)  
*Dual mode (4-eyes principle) optional*

- ✓ Dallas-Schlüssel für Bediener  
*Dallas user key*



- ✓ Dallas-Terminal  
*Dallas terminal*



- ✓ Dallas-Reset-Schlüssel  
*Dallas reset key*



- ✓ Dallas-Schlüssel für Manager/Programmierer  
*Dallas Program/Manager key*



## > System: TouchManager | System: TouchManager

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: T4100



- Dallas-Schlüssel-Terminal mit Kabelverbindung zu TouchManager-Schlössern

- *Dallas key terminal and cabling kit for TouchManager locks*

Art.: TN1982

Art.: TN1990-RW-BK



- Elektronischer Schlüssel (Dallas-Schlüssel) für Bediener (Schwarz)

- *Electronic key for users (Dallas key) (black)*

Art.: TN1971-B



- Programmier- und Managerschlüssel (Dallas-Schlüssel) (Blau)

- *Programming and manager Dallas key (blue)*

Art.: TN1971-R



- Reset-Schlüssel (Dallas-Schlüssel) (Rot)

- *Reset key (Dallas key (red))*

## > TouchManager-Schlossvarianten | *TouchManager locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

		TouchManager	Art.: T4000	-
<b>SWINGBOLT</b>				
✓ Semi automatic				
		TouchManager	Art.: T4000-D	-
<b>STRAIGHTBOLT</b>				
✓ Manual				
		TouchManager	Art.: T4000-S	-
<b>SPRINGBOLT</b>				
✓ Manual				
		TouchManager	Art.: T4001-M	-
<b>MOTORLOCK</b>				
✓ Automatic				
		TouchManager	Art.: T4001-M-S	-
<b>MOTORLOCK (Springbolt)</b>				
✓ Automatic				

## > TouchManager-Schlossvarianten | *TouchManager locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### TouchManager: Schloss-Konfigurator | *Lock configurator*

Konfigurieren Sie Ihr Schloss aus der Serie „TouchManager“ mit den aufgelisteten Erweiterungen. Wählen Sie aus. An die Artikelnummer des Schlosses wird jeweils die Erweiterung angehängt.

**Beispiel: T4000-D-Erweiterung -Erweiterung (T4000-D-SWP-M4)**

*Configure your lock from the "TouchManager" series with the listed extensions.*

*The article number of the lock is extended by the selected option in each case.*

**Example: T4000-D-extension-extension (T4000-D-SWP-M4)**

Schlossvariante: <i>Lock:</i>						
Erweiterungen: <i>Extensions:</i>	Art.: T4000	Art.: T4000-D	Art.: T4000-S	Art.: T4001-M	Art.: T4001-M-S	
 Externe Kabelverbindung für Riegel-sensor (COM, NO, NC) <i>Wiring with bolt switch contacts (Normally open and normally closed)</i>	—	<b>-SWP</b> Art.: T4000-D <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T4000-S <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T4001-M <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T4001-M-S <b>-SWP</b>	
 Kabelverbindung zum Anschluss eines Türsensors <i>Wiring to connect an external sensor to bolt switch in series</i>	<b>-SWS</b> Art.: T4000 <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T4000-D <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T4000-S <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T4001-M <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T4001-M-S <b>-SWS</b>	
 Riegelbohrung mit Gewinde <i>Threaded bolt holes</i>	—	<b>-M4</b> Art.: T4000-D <b>-M4</b>	—	<b>-M4</b> Art.: T4001-M <b>-M4</b>	—	

## > TouchManager-Zubehör | *General accessories TouchManager*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

Art.: LG2666



- Drehknopf mit 6 mm Vierkantspindel für Straightbolt- und Springbolt-Schlösser

- *Knob with 6 mm square spindle for Straightbolt and Springbolt locks*

Art.: TN620



- Batteriebox für eine 9V Batterie

- *Battery box for one 9V battery*

Art.: LS-LA9V



- 9V Lithium-Mangan-Batterie (langlebig, für tausende Öffnungen)

- *9V Lithium mangan battery (longlife battery for thousands of operations)*

Art.: TL4001



- Große Batteriebox
- für 6 Stück 1.5 V Batterien (nicht enthalten) Typ C
- Maße:  
L 185 x B 60 x T 30 mm.

- *Large battery box*
- *holds 6 size C 1.5 V batteries (not included)*
- *Dimensions:  
w 185 x d 60 x h 30 mm.*

Art.: LS-BC-1,5V



- 1,5V Batterie Type C, Alkaline

- *1,5 V Battery Type C, alkaline*

Art.: LS-MS-CBB



CONN-BOX



- Anschlusskasten 230V für Wandmontage
- 2 m Stromkabel mit Eurostecker
- Deckel mit Sabotageschalter
- Verbindungskabel Schloss/Alarm: 5 m

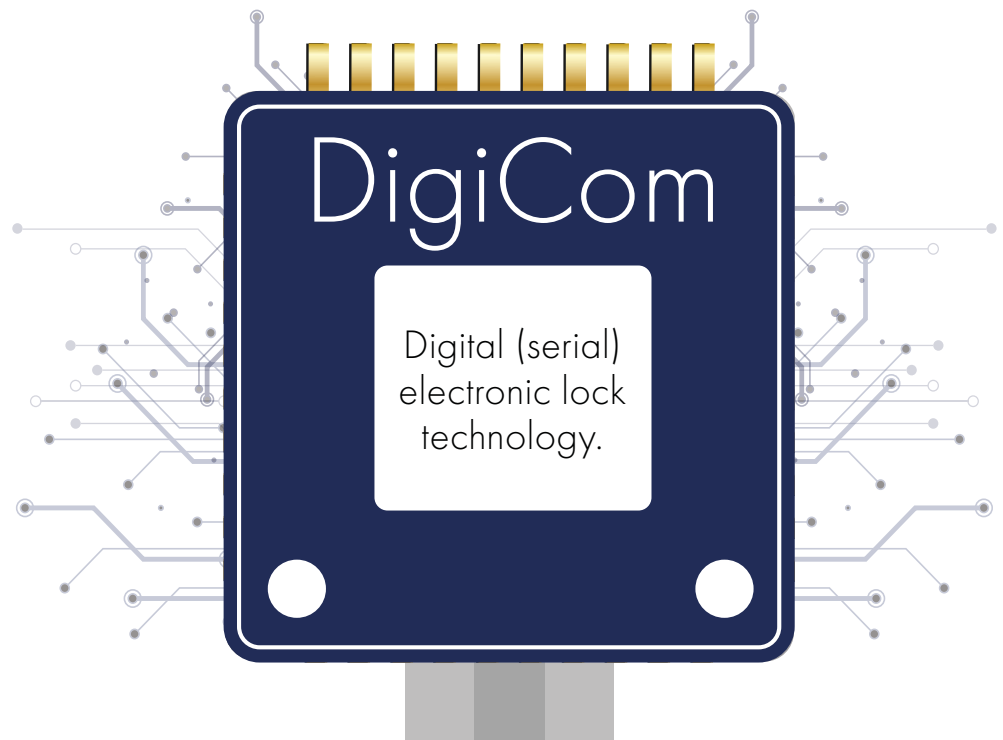
CONN-BOX

- *Junction box 110 / 230 V for wall mounting*
- *2 m power cord and plug*
- *Cover includes tamper switch*
- *wire harness: 5 m*

> CONN-BOX-Konfigurator für optionale Magnethalter und Steckverbindungen auf Seite 106, Kapitel Installation.  
*CONN-BOX configurator for magnet holding and plug connection options on page 106, chapter Installation.*







Lock your container with your own software  
and your individual system.

## FEATURES

VdS zertifizierte Schlösser integriert in Ihrem System.

***VdS certified locks integrated in your system.***

- Schlösser zum Ansteuern aus kundeneigenen Systemen (z. B. eigene Elektronik, PC, Backoffice, Zentralen, eigenen Tastaturen, Raspberry Pi, Arduino)

***Lock operated with digital commands of customer proprietary systems (i.e. custom electronics, PC, Backoffice, Centrals, custom entry units, Raspberry Pi, Arduino)***

- VdS Klasse 2 zertifizierte Schlossmechanik und Elektronik  
***VdS Class 2 certified mechanics and lock electronics***
- Standard Befestigungsmaße  
***Standard mounting dimensions***



DigiCom-Produktbroschüre (EN)  
***DigiCom product brochure (EN)***

- Codes werden in der Elektronik des Schlosses gespeichert und geprüft  
***Codes stored and verified in the lock electronics***
- Verschlüsselte serielle Kommunikation  
***Encrypted or clear serial communication***
- Einmal-Codes/Dynamische-Codes  
***One time code available***
- Dokumentierte Entwicklertools (Kommando-Tabellen, Demo Anwendung und Interface)  
***Documented development tools (Command tables, demo application and interface)***

## > DigiCom-Schlossvarianten | *DigiCom locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



**UNIVERSAL SPRINGBOLT**

DigiCom

UR4060-A

VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1

✓ Semi automatic



**SWINGBOLT**

DigiCom

Art.: EM2060A

VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1

✓ Semi automatic



**STRAIGHTBOLT**

DigiCom

Art.: EM3560A

VdS Class 2 – EN1300 Class B – UL Type1

✓ Manual



**UNIVERSAL MOTORLOCK**

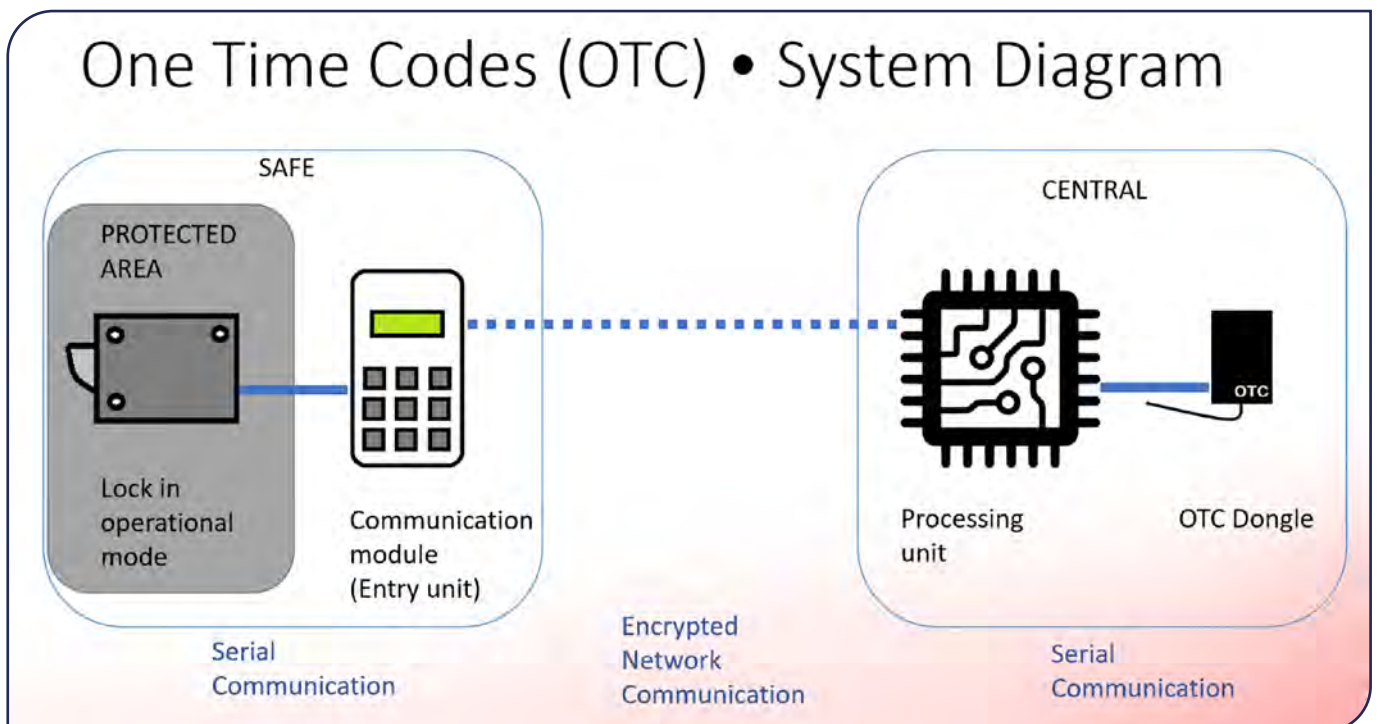
(Springbolt)

DigiCom

Art.: UM4160-A | –

✓ Automatic

## One Time Codes (OTC) • System Diagram



## > DigiCom | *DigiCom*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### DigiCom: Zubehör & Ersatzteile | *Accessories & Spare parts*

Art.: TE2060



- Einmal-Code Dongle, USB,
- kompatibel mit dem DigiCom-System

- *One time code Dongle, USB,*
- *compatible with the DigiCom system*

Art.: TE2030



- Eingabeeinheit „Premier-Digital“
- kompatibel mit dem DigiCom-System

- *Entry unit “Premier-Digital”*
- *compatible with the DigiCom system*

Art.: W024



- Set zur drehbaren Montage von Premier-Tastaturen

- *Set for rotatable mounting (Premier entry units)*



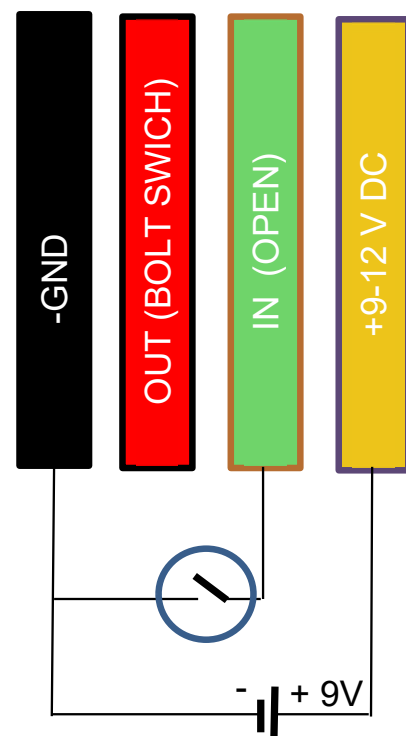


## FEATURES

- Schlösser öffnen per einfachem Signal (kein Code)  
*Lock open when powered (no code verification)*
- Zertifizierte Mechanik  
*Certified mechanics*
- Standard Befestigungsmaße  
*Standard mounting dimensions*
- Signalaktivierung, z. B. durch Relais von kundeneigener Elektronik  
*Activation signal by customer proprietary electronics*

z. B. Anschluss Schloss UM4010/UM4110:  
*e. g. connection UM4010/UM4110 lock:*








- > Schalter/Relais offen = Schloss zu  
*Switch/relay open = Lock closed*
- > Schalter/Relais geschlossen = Schloss auf  
*Switch/relay closed = Lock open*



## > DirectActivation-Schlossvarianten | *DirectActivation locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

		DIRECT ACTIVATION	Art.: UR2010	—
UNIVERSAL SWINGBOLT				
✓ Semi automatic				
		DIRECT ACTIVATION	Art.: UM4110	—
UNIVERSAL MOTORLOCK (Springbolt)				
✓ Automatic				
		DIRECT ACTIVATION	Art.: EM2010	—
SWINGBOLT				
✓ Semi automatic				
		DIRECT ACTIVATION	Art.: T4500	—
SWINGBOLT				
✓ Semi automatic				
		DIRECT ACTIVATION	Art.: T4500-D	—
STRAIGHTBOLT				
✓ Manual				
		DIRECT ACTIVATION	Art.: T4500-S	—
SPRINGBOLT				
✓ Manual				
		DIRECT ACTIVATION	Art.: T4501-M	—
MOTORLOCK				
✓ Automatic				
		DIRECT ACTIVATION	Art.: T4501-M-S	—
MOTORLOCK (Springbolt)				
✓ Automatic				

## > DirectActivation-Schlossvarianten | *DirectActivation locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### DirectActivation: Schloss-Konfigurator | *Lock configurator*

Konfigurieren Sie Ihr Schloss aus der Serie „DirectActivation“ mit den aufgelisteten Erweiterungen. Wählen Sie aus. An die Artikelnummer des Schlosses wird jeweils die Erweiterung angehängt.

**Beispiel: T4500-D-Erweiterung-Erweiterung (T4500-D-SWP-M4)**

*Configure your lock from the „DirectActivation“ series with the listed extensions.*

*The article number of the lock is extended by the selected option in each case.*

**Example: T4500-D-extension-extension (T4500-D-SWP-M4)**

Schlossvariante: <i>Lock:</i>								
Erweiterungen: <i>Extensions:</i>	Art.: UR2010	Art.: UM4110	Art.: EM2010	Art.: EM4500	Art.: T4500-D	Art.: T4500-S	Art.: T4501-M	Art.: T4501-M-S
<p>Externe Kabelverbindung für Riegelsensor (COM, NO, NC) <i>Wiring with bolt switch contacts (Normally open and normally closed)</i></p>	—	—	—	—	<b>-SWP</b> Art.: T4500-D <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T4500-S <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T4501-M <b>-SWP</b>	<b>-SWP</b> Art.: T4501-M-S <b>-SWP</b>
	nur eine dieser beiden Optionen auswählbar	<i>only one of these two options selectable</i>	nur eine dieser beiden Optionen auswählbar	<i>only one of these two options selectable</i>	nur eine dieser beiden Optionen auswählbar	<i>only one of these two options selectable</i>	nur eine dieser beiden Optionen auswählbar	<i>only one of these two options selectable</i>
<p>Kabelverbindung zum Anschluss eines Türsensors <i>Wiring to connect an external sensor to bolt switch in series</i></p>	—	—	<b>-SWS</b> Art.: EM2010 <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: EM4500 <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T4500-D <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T4500-S <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T4501-M <b>-SWS</b>	<b>-SWS</b> Art.: T4501-M-S <b>-SWS</b>
<p>Riegelbohrung mit Gewinde <i>Threaded bolt holes</i></p>	—	—	—	—	<b>-M4</b> Art.: T4500-D <b>-M4</b>	—	<b>-M4</b> Art.: T4501-M <b>-M4</b>	—

## > DirectActivation | *DirectActivation*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### DirectActivation: Zubehör & Ersatzteile | *Accessories & Spare parts*

.....

Art.: LG2666



- Drehknopf mit 6 mm Vierkantspindel für Straightbolt- und Springbolt-Schlösser.



- *Knob with 6 mm square spindle for Straightbolt and Springbolt locks*

.....



# Mechanical



## LOCKS + PARTS



- Doppelbartschlüssel-Schlösser  
*Double-bit key locks*
- Umstellbare Schlüsselschlösser  
*Changeover key locks*
- Kombinationsschlösser  
*Combination locks*
- Zahlenknöpfe  
*Number knobs*
- Zubehör  
*Accessories*

## > Doppelbartschlüssel-Schlösser | *Double-bit key locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

 <b>AGA231</b> 	Art.: AG231-70	AGA231 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 70 mm) <b>AGA231 + 2 keys (total length: 70 mm)</b>
	Art.: AG231-100	AGA231 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 100 mm) <b>AGA231 + 2 keys (total length: 100 mm)</b>
	Art.: AG231-130	AGA231 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 130 mm) <b>AGA231 + 2 keys (total length: 130 mm)</b>
	Art.: AG231-145	AGA231 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 145 mm) <b>AGA231 + 2 keys (total length: 145 mm)</b>
	Art.: AG231-175	AGA231 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 175 mm) <b>AGA231 + 2 keys (total length: 175 mm)</b>

 <b>AGA246</b> VdS Class 1- EN1300 Cl. A 	Art.: AG246-70	AGA246 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 70 mm) <b>AGA246 + 2 keys (total length: 70 mm)</b>
	Art.: AG246-100	AGA246 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 100 mm) <b>AGA246 + 2 keys (total length: 100 mm)</b>
	Art.: AG246-130	AGA246 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 130 mm) <b>AGA246 + 2 keys (total length: 130 mm)</b>
	Art.: AG246-145	AGA246 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 145 mm) <b>AGA246 + 2 keys (total length: 145 mm)</b>
	Art.: AG246-175	AGA246 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 175 mm) <b>AGA246 + 2 keys (total length: 175 mm)</b>



### AGA246: Schloss-Konfigurator | *Lock configurator*

Konfigurieren Sie Ihr Schloss „AGA246“ mit den aufgelisteten Erweiterungen.




Wählen Sie aus. An die Artikelnummer des Schlosses wird jeweils die Erweiterung angehängt.

**Beispiel: AGA246-Erweiterung (AGA246-70-M4)**

*Configure your lock "AGA246" with the listed extensions.*

*The article number of the lock is extended by the selected option in each case.*

**Example: AGA246-70-extension (AGA246-70-M4)**

Schlossvariante: <b>Lock:</b>							
Erweiterungen: <b>Extensions:</b>		Art.: AG246-70	Art.: AG246-100	Art.: AG246-130	Art.: AG246-145	Art.: AG246-175	
	Riegelbohrung mit Gewinde <i>Threaded bolt holes</i>	<b>-M4</b> Art.: AG246-70 <b>-M4</b>	<b>-M4</b> Art.: AG246-100 <b>-M4</b>	<b>-M4</b> Art.: AG246-130 <b>-M4</b>	<b>-M4</b> Art.: AG246-145 <b>-M4</b>	<b>-M4</b> Art.: AG246-175 <b>-M4</b>	

## > Doppelbartschlüssel-Schlösser | *Double-bit key locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



**AGA247**

VdS Class 2 – EN1300 Cl. B



Art.: AG247-100	AGA247 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 100 mm) <b>AGA247 + 2 keys (total length: 100 mm)</b>
Art.: AG247-130	AGA247 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 130 mm) <b>AGA247 + 2 keys (total length: 130 mm)</b>
Art.: AG247-145	AGA247 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 145 mm) <b>AGA247 + 2 keys (total length: 145 mm)</b>
Art.: AG247-175	AGA247 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 175 mm) <b>AGA247 + 2 keys (total length: 175 mm)</b>



**AGA248**

VdS Class 1 – EN1300 Cl. A



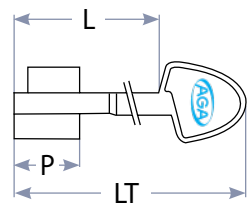
Art.: AG248-70	AGA248 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 70 mm) <b>AGA248 + 2 keys (total length: 70 mm)</b>
Art.: AG248-100	AGA248 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 100 mm) <b>AGA248 + 2 keys (total length: 100 mm)</b>
Art.: AG248-130	AGA248 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 130 mm) <b>AGA248 + 2 keys (total length: 130 mm)</b>
Art.: AG248-145	AGA248 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 145 mm) <b>AGA248 + 2 keys (total length: 145 mm)</b>
Art.: AG248-175	AGA248 + 2 Schlüssel (Gesamtlänge: 175 mm) <b>AGA248 + 2 keys (total length: 175 mm)</b>

Längere Schlüssel und weitere Schlüsselmenen ( 2 + X Schlüsselmenen) auf Anfrage.  
**Longer keys and more key sets ( 2 + X keys) upon request.**

## > Doppelbartschlüssel-Rohlinge | *Double-bit key blanks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

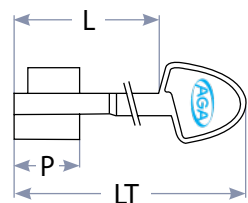
Schlüsselrohlinge passend für: | *Blank keys suitable for: AGA231 + AGA246 + AGA248* ...



AGA Rohling | *AGA Blank*

Art.: AG-Z15-70	LT = 70 mm	Zink-Druckguss (P = 15, L = 43 mm) <b>Zamak (P = 15, L = 43 mm)</b>
Art.: AG-Z15-100	LT = 100 mm	Zink-Druckguss (P = 15, L = 43 mm) <b>Zamak (P = 15, L = 73 mm)</b>
Art.: AG-Z15-130	LT = 130 mm	Zink-Druckguss (P = 15, L = 43 mm) <b>Zamak (P = 15, L = 103 mm)</b>
Art.: AG-Z15-145	LT = 145 mm	Zink-Druckguss (P = 15, L = 43 mm) <b>Zamak (P = 15, L = 118 mm)</b>
Art.: AG-Z15-175	LT = 175 mm	Zink-Druckguss (P = 15, L = 43 mm) <b>Zamak (P = 15, L = 148 mm)</b>
Art.: AG-M15-70	LT = 70 mm	<b>Messing</b> (P = 15, L = 43 mm) <b>Brass (P = 15, L = 43 mm)</b>
Art.: AG-M15-120	LT = 120 mm	<b>Messing</b> (P = 15, L = 43 mm) <b>Brass (P = 15, L = 43 mm)</b>

Schlüsselrohlinge passend für: | *Blank keys suitable for: AGA247 + AGA236* .....



AGA Rohling | *AGA Blank*

Art.: AG-Z20-100	LT = 100 mm	Zink-Druckguss (P = 15, L = 43 mm) <b>Zamak (P = 15, L = 43 mm)</b>
Art.: AG-Z20-130	LT = 130 mm	Zink-Druckguss (P = 15, L = 43 mm) <b>Zamak (P = 15, L = 73 mm)</b>
Art.: AG-Z20-145	LT = 145 mm	Zink-Druckguss (P = 15, L = 43 mm) <b>Zamak (P = 15, L = 103 mm)</b>
Art.: AG-Z20-175	LT = 175 mm	Zink-Druckguss (P = 15, L = 43 mm) <b>Zamak (P = 15, L = 118 mm)</b>
Art.: AG-M20-120	LT = 120 mm	<b>Messing</b> (P = 15, L = 43 mm) <b>Brass (P = 15, L = 148 mm)</b>

Messing-Schlüssel – **bis zu 370 mm Länge** – auf Anfrage.  
**Brass keys – up to 370 mm length – upon request.**

## > Umstellbare Schlüsselschlösser | *Changeover key locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



Art.: KL3909

Umstellbares Schlüsselschloss, 4 Scheiben, Rundschlüssel  
*4 wheels changeable key lock, round key*

VdS Class 2 – EN1300 Cl. B  
UL Type2



### Umstellbare Schlüsselschlösser: Zubehör & Ersatzteile *Changeover key lock: Accessories & Spare parts*

	1 <b>Setup</b> -Schlüssel <i>Single Setup key</i>	KL2217-N	<b>Setup</b> -Schlüssel, Messing, Codierung 0-0-0-0 Länge ohne Griff: 75 mm <b>Setup key, brass, keyed 0-0-0-0. Working length: 75 mm</b>
		KL2242-N	<b>Setup</b> -Schlüssel, Messing, Codierung 0-0-0-0 Länge ohne Griff: 125 mm <b>Setup key, brass, keyed 0-0-0-0. Working length: 125 mm</b>
	2er-Set <i>Set of 2</i>	Art.: KL2217-2	Set von 2 Schlüsseln. Codierung zufällig. Messing, Länge ohne Griff: 75 mm <b>Set of 2 Keys. Random cut. Working length: 75 mm.</b>
		Art.: KL2218-2	Set von 2 Schlüsseln. Codierung zufällig. Messing, Länge ohne Griff: 100 mm <b>Set of 2 Keys. Random cut. Working length: 100 mm.</b>
		Art.: KL2242-2	Set von 2 Schlüsseln. Codierung zufällig. Messing, Länge ohne Griff: 125 mm <b>Set of 2 Keys. Random cut. Working length: 125 mm.</b>
	3er-Set <i>Set of 3</i>	Art.: KL2217-3	Set von 3 Schlüsseln. Codierung zufällig. Messing, Länge ohne Griff: 75 mm <b>Set of 3 Keys. Random cut. Working length: 75 mm.</b>
		Art.: KL2218-3	Set von 3 Schlüsseln. Codierung zufällig. Messing, Länge ohne Griff: 100 mm <b>Set of 3 Keys. Random cut. Working length: 100 mm.</b>
		Art.: KL2242-3	Set von 3 Schlüsseln. Codierung zufällig. Messing, Länge ohne Griff: 125 mm <b>Set of 3 Keys. Random cut. Working length: 125 mm.</b>

## > Kombinationschlösser | *Combination locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



Art.: ML6740

Mechanisches Kombinationschloss, 4 Scheiben,  
Vierkantspindel Ø 6 mm  
**4 wheels mechanical combination lock,  
Square spindle Ø 6 mm**

VdS Class 2– EN1300 Cl. B  
UL Group 2M



### Kombinationschlösser: Zubehör & Ersatzteile *Combination locks: Accessories & Spare parts*

Art.: MD5060



- „No-Spy“ Zahlenknopf,  
Metall, Chrom (satiniert)
- mit Vierkantspindel Ø 6 mm

- „No-Spy“ mechanical dial,  
metal, matte chrome
- with square spindle Ø 6 mm

Art.: MD7060



- „No-Spy“ Zahlenknopf,  
ABS Kunststoff, Chrom (satiniert),
- mit Vierkantspindel Ø 6 mm

- „No-Spy“ mechanical dial,  
ABS plastic, matte chrome,
- with square spindle Ø 6 mm

Art.: MD6060



- „No-Spy“ Zahlenknopf,  
ABS Kunststoff, Schwarz,
- mit Vierkantspindel Ø 6 mm

- „No-Spy“ mechanical dial,  
ABS plastic, black
- with square spindle Ø 6 mm

Art.: CS1780



- Zahlenknopf,  
Metall, Chrom (gebürstet),
- mit Vierkantspindel Ø 6 mm

- Mechanical dial,  
metal, brushed chrome
- with square spindle Ø 6 mm

## > Mechanische Schlösser: Zubehör | *General accessories mechanical locks*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: KL2226



- Metallene Schlüssellochabdeckung für Rundschlüssel, mit Deckel
- mit Umstellmarkierung

- *Metal key hole cover for round keys*
- *with change mark*

Art.: KL2226-D



- Metallene Schlüssellochabdeckung für Doppelbartschlüssel, mit Deckel
- mit Umstellmarkierung

- *Metal key hole cover for Double-bit keys*
- *with change mark*

Art.: LG1307



- Umstellwerkzeug, Umstellaktivator

- *Change key, Changeover tool*





# Installation

- Riegelwerk und Montage  
*Bolt work and mounting*
- Spezialbohrer  
*Special drills*
- CONN-BOX  
*CONN-BOX*
- Spezialwerkzeuge  
*Special tools*
- Elektronik  
*Electronics*

## > Riegelwerk und Montage | *Bolt work and mounting*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: TN203



- Dreiseitiges Riegelwerk mit Montageplatte und integriertem Relocker
- Inkl. Bohrungen/Gewinde für Universal Rotobolt

- *3-ways bolt work with mounting plate and integrated relocking*
- *Prepared for Universal Rotobolt*

Art.: LG2301



- Riegelwerksgriff, Metall, Chrom (gebürstet)
- mit 8 mm Vierkantspindel, Stahl

- *Bolt work handle, metal, satin chrome finish*
- *with 8 mm square spindle, steel*

Art.: LG2301-GD



- Riegelwerksgriff, Metall, Brilliant, Farbe: Gold
- mit 8 mm Vierkantspindel, Stahl

- *Bolt work handle, metal, gold (brilliant)*
- *with 8 mm square spindle, steel*

Art.: TN902



- Schloss-Montageplatte, Stahl
- vorbereitet zum Schweißen auf die Türinnenseite

- *Lock mounting plate, steel*
- *prepared for welding to mounting surface*

Art.: AG256



- AGA: ReLocker 256
- Funktioniert über gespannte Drähte oder Kabel, die bevorzugte Manipulationspunkte absichern

- *AGA: ReLocker 256*
- *Works via taut wires or cables securing preferred tamper points*

Art.: AG257



- AGA: ReLocker 257
- Funktioniert über gespannte Drähte oder Kabel, die bevorzugte Manipulationspunkte absichern

- *AGA: ReLocker 257*
- *Works via taut wires or cables securing preferred tamper points*

## > Riegelwerk und Montage | Bolt work and mounting

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LS-AR68



- Adapter 6 -> 8 mm, um ein Riegelwerk mit drehbaren Eingabeeinheiten zu bewegen

- *Adapter 6 -> 8 mm to use rotatable entry units to move the bolt work*

Art.: LS2314



- Warnaufkleber „Achtung Zeitschloss“
- Sprachen: Englisch, Deutsch, Französisch

- *Warning label "Time Delay",*
- *Languages: English, German, French*

Art.: LS1522



- Bohrschutzplatte zum Unterlegen bei der Schlossmontage oder Abdecken eines nutzlos gewordenen Schlüssellochs
- Material: Manganstahl, 1,4 mm
- Standard-Lochmaße

- *Anti drill plate, useful if lock retrofitted behind a key or spindle hole*
- *Manganese steel, 1,4 mm*
- *Mounting dimension: standard*

Art.: SM625



- Set (3 Stück) Montageschrauben
- M6 x 25 mm

- *Set (3 pcs) mounting screws*
- *M6 x 25 mm*

Art.: SU1425



- Set (3 Stück) US-Montageschrauben
- 1/4"-20, 25 mm

- *Set (3 pcs) mounting screws*
- *imperial 1/4" 25 mm*

## > Spezialbohrer | *Special drills*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



### Profi Multicut



Universelle Spezialbohrer – Hohe Flexibilität und präzise Bohrungen – auch bei abwechselndem Bohren in unterschiedlichen Materialien, z. B. Stahl, Spezialbeton, Metal/Mangan.

*Universal special drills – High flexibility and precise drilling - even with alternating different materials, e.g. steel, special concrete, metal/manganese.*

#### Art.: LS-BOR-PM5



- Profi Multicut-Bohrer-Set  
L = 100/120 mm
- Kassette mit 5 Bohrern:  
Ø 4, 5, 6, 8, 10 mm

- *Profi Multicut drilling set*  
*L = 100/120 mm*
- *Cassette with 5 Drills:*  
*Ø 4, 5, 6, 8, 10 mm*

#### Art.: LS-BOR-P200



- Profi Multicut-Bohrer-Set  
L = 200/220 mm
- Gewindepack mit 4 Bohrern:  
Ø 6, 8, 10, 12 mm

- *Profi Multicut drilling set*  
*L = 200/220 mm*
- *Threaded tube with 4 drills:*  
*Ø 6, 8, 10, 12 mm*

#### Art.: LS-BOR-P400



- Profi Multicut-Bohrer-Set  
L = 400 mm
- Gewindepack mit 4 Bohrern:  
Ø 8, 10, 12, 14 mm

- *Profi Multicut drilling set*  
*L = 400 mm*
- *Threaded tube with 4 drills:*  
*Ø 8, 10, 12, 14 mm*

## > Spezialbohrer | *Special drills*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



**maykestag**  
PERFORMANCE  
IN PRECISION

### Sprint Master TM 10



Universeller Spiralbohrer, hohe Elastizität. Sehr gut geeignet für den Einsatz in Handbohrmaschinen. Zum Bearbeiten von legiertem und unlegiertem Stahl.

*Universal twist drill, high elasticity. Very suitable for use in hand drills, for machining alloyed and unalloyed steel.*

Art.: LS-BOR-TM10



- Profi Metall-Bohrer-Set  
L = 34/130 mm
- Kassette mit 10 Bohrern:  
Ø 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 mm

- *Professional metal drill set*  
*L = 34/130 mm*
- *Cassette with 10 drills:*  
*Ø 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 mm*

## > CONN-BOX | CONN-BOX

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

= Artikel konfigurierbar  
= *Configurable product*

Art.: LS-MS-CBB



CONN-BOX

- Anschlusskasten 230V für Wandmontage
- 2 m Stromkabel mit Eurostecker
- Deckel mit Sabotageschalter
- Verbindungskabel Schloss/ Alarm: 5 m

CONN-BOX

- *Junction box 110 / 230 V for wall mounting*
- *2 m power cord and plug*
- *Cover includes tamper switch*
- *wire harness: 5 m*

Art.: LS-MS-CBA



CONN-BOX mit installierter I/O Box

- Verbindungskabel Schloss/ Alarm (5 m) mit 3-fach Splitter
- 2 m Patchkabel
- I/O Box nicht enthalten

CONN-BOX with I/O Box installed

- *wire harness 5 m with 3-way splitter*
- *Patch cable 2 m (included)*
- *I/O Box not included*



### CONN-BOX-Konfigurator | CONN-BOX configurator

Konfigurieren Sie Ihre „CONN-BOX“ mit den aufgelisteten Erweiterungen.

Wählen Sie aus. An die Artikelnummer der CONN-BOX wird jeweils die Erweiterung angehängt.

**Beispiel:** LS-MS-CBA-**Erweiterung-Erweiterung** (LS-MS-CBA-**M-P**)

*Configure your “CONN-BOX” with the listed extensions.*

*The article number of the CONN-BOX is extended by the selected option in each case.*

**Example:** LS-MS-CBA-**extension-extension** (LS-MS-CBA-**M-P**)

CONN-BOX: CONN-BOX:						
Erweiterungen: <b>Extensions:</b>	Art.: LS-MS-CBB	Art.: LS-MS-CBA				
Optional mit Magnethaltern zum Befestigen an der Seite des Tresors. <i>Optional with magnets (strong) to fasten the box to the side of the safe.</i>	<b>-M</b> Art.: LS-MS-CBB- <b>M</b>	<b>-M</b> Art.: LS-MS-CBA- <b>M</b>				
Steckverbindung für das Verbindungskabel zum Schloss (CONN-BOX kann damit durch den Kunden selbst angeschlossen werden). <i>Optional Plug connection for easy installation.</i>	<b>-P</b> Art.: LS-MS-CBB- <b>P</b>	<b>-P</b> Art.: LS-MS-CBA- <b>P</b>				

## > Spezialwerkzeuge | *Special tools*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LS-CPS



- Audit- und Programmier-Set für alle Produkte
- inkl. kostenlosem Software-Download

- *Audit/Programming set all Products*
- *incl. free software download*

Art.: TL4003-RB



- Reset-Box
- kompatibel mit Tecnosicurezza, NL Lock, La Gard, Wittkopp Primor

- *Reset-Box*
- *compatible with Tecnosicurezza, NL Lock, La Gard, Wittkopp Primor*

Art.: LS-MS-TT



- Stabiler Adapter für Tastaturtausch
- weißer Stecker für Anschluss vom Schloss im Tresor
- 3x4-Poliger Stecker für Anschluss der neuen Tastatur

- *Solid adapter for keyboard replacement*
- *white plug for connecting the lock in the safe*
- *3x4-pin plug for connecting a new keyboard*

Art.: LS-TBIO



- Installation-Testgerät
- Gerät bietet LED Anzeigen für I/O Box Ausgänge und temporäre 12V-Stromversorgung

- *Installation test device*
- *Device offers LED indicators for I/O box outputs and temporary 12V Power supply*

## > Elektronik | *Electronics*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LS-T2



- 2-Fach Splitter, um 2 oder mehr Schlösser zu verbinden
- 1 IN und 2 OUT Anschlüsse
- lose Verbindungskabel nicht enthalten

- *T-splitter double, to connect 2 or more locks*
- *1 IN and 2 OUT connections*
- *loose connection cables not included*

Art.: LS-T3



- 3-Fach Splitter, um 3 oder mehr Schlösser zu verbinden
- mit einem festen Kabel und 3 freien Anschlüssen
- zus. Verbindungskabel nicht enthalten

- *T-splitter triple, to connect 3 or more locks*
- *with a fixed connection cable and 3 free connections*
- *additional connection cables not included*

Art.: T20016-T



- Kabel-Verteiler (Splitter), um 2 oder mehr Schlösser zu verbinden
- mit einem festen Kabel und 2 freien Anschlüssen
- zus. Verbindungskabel nicht enthalten

- *Cabling interface (splitter) to connect 2 or more locks*
- *with one fixed cable and 2 free connectors*
- *add. connection cable not included*

Art.: LS-AC-8




- 8-Adriges Alarmkabel, Farbe: Weiß, 8 x 0,34
- Preis pro Meter

- *8 Core Alarm cable*
- *Color: White, 8 x 0,34*
- *Price per meter*




## > Elektronik | *Electronics*


Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*



Verbindungskabel/ <i>Connection cable:</i> <b>Molex : Molex</b>	Art.: TL41040-2	Länge: 45 cm   <i>Length: 45 cm</i>
	Art.: TL41040-2L	Länge: 90 cm   <i>Length: 90 cm</i>
	Art.: TL41040-2D	Länge: 200 cm   <i>Length: 200 cm</i>
	Art.: TL41040-2E	Länge: 300 cm   <i>Length: 300 cm</i>
	Art.: TL41040-2F	Länge: 400 cm   <i>Length: 400 cm</i>



Verbindungskabel/ <i>Connection cable:</i> <b>Molex : Pico-SPOX</b>	Art.: TN2304	Länge: 45 cm   <i>Length: 45 cm</i>
	Art.: TN2334-01	Länge: 90 cm   <i>Length: 90 cm</i>
	Art.: TN2334-01-2D	Länge: 200 cm   <i>Length: 200 cm</i>
	Art.: TN2334-01-2E	Länge: 300 cm   <i>Length: 300 cm</i>
	Art.: TN2334-01-2F	Länge: 400 cm   <i>Length: 400 cm</i>



Verbindungskabel/ <i>Connection cable:</i> <b>Pico-SPOX : Pico-SPOX</b>	Art.: TN2324	Länge: 45 cm   <i>Length: 45 cm</i>
	Art.: TN5335	Länge: 90 cm   <i>Length: 90 cm</i>
	Art.: TN5335-2D	Länge: 200 cm   <i>Length: 200 cm</i>
	Art.: TN5335-2E	Länge: 300 cm   <i>Length: 300 cm</i>
	Art.: TN5335-2F	Länge: 400 cm   <i>Length: 400 cm</i>

## > Elektronik | *Electronics*

Mengenrabatte auf Anfrage. *Quantity discounts on request.*

Art.: LS-CU-10



- Kabelübergang, Ø 10 mm
- Länge: 60 cm
- mit Abschlusskappen und L-Profil
- Farbe: Grau

- *Cable transition, Ø 10 mm*
- *Length: 60 cm*
- *with end caps and L-profile*
- *Color: grey*

Art.: H-KG15x10



- Kabelkanal 15 x 10 mm
- Preis pro Meter

- *Cable duct 15x10 mm*
- *Price per meter*

Art.: LS-MC-20



- Magnetsensor  
Ø 6 mm x 15 mm
- + Super-Magnet  
Ø 20 mm x 6 mm

- *Magnet sensor  
Ø 6 mm x 15 mm*
- *+ super magnet  
Ø 20 mm x 6 mm*

Art.: LS-NW-5M



- LAN Patchkabel,
- Länge: 5 Meter
- Farbe: Blau

- *LAN Patch cable*
- *Length 5 meters*
- *Color: blue*

Art.: LS-CAT6



- CAT6 Netzwerkbox,  
für LAN-Verbindung
- Farbe: Weiß

- *CAT6 Network box,  
for LAN-connection*
- *Color: white*

## > AGB | General terms of sales

### 1. Vorrang der AGB des Verkäufers

Es gelten ausschließlich diese Allgemeinen Bedingungen der Firma Lock4Safe B.V. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers gelten nur insoweit, als der Verkäufer ihnen ausdrücklich in Textform zugestimmt hat.

### 2. Leistungsbeschreibung

Die in dieser Leistungsbeschreibung oder auf der Homepage festgelegten Beschaffenheiten legen die Eigenschaften des Liefergegenstandes umfassend fest. [Insbesondere enthalten öffentliche Äußerungen des Verkäufers, des Herstellers, deren Gehilfen oder Dritter (z.B. Darstellungen von Produkteigenschaften in der Öffentlichkeit) keine diese Leistungsbeschreibung ergänzenden oder verändernden Beschreibungen des Liefergegenstandes.]

Der Verkäufer, die Lock4Safe BV, Maasstraat 3d, 7071VR Uft, Niederlande, ist berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten, soweit er trotz des vorherigen Abschlusses eines entsprechenden Einkaufsvertrags seinerseits den Liefergegenstand nicht erhält; die Verantwortlichkeit des Verkäufers für Vorsatz oder Fahrlässigkeit bleibt unberührt. Der Verkäufer wird den Käufer unverzüglich über die nicht rechtzeitige Verfügbarkeit des Liefergegenstandes informieren und, wenn er zurücktreten will, das Rücktrittsrecht unverzüglich ausüben; der Verkäufer wird dem Käufer im Falle des Rücktritts die entsprechende Gegenleistung unverzüglich erstatten.

### 3. Leistungsort

Leistungsort ist der Ort des Versandlagers der Lock4Safe BV in D-47533 Kleve, Boschstr. 16. Der Käufer trägt die Kosten der Versendung ab dem Leistungsort. Regelungen zum Gefahrübergang bleiben unberührt.

### 4. Eigentumsvorbehalt

Der Liefergegenstand bleibt Eigentum des Verkäufers bis zur Erfüllung sämtlicher ihm gegen den Käufer aus der Geschäftsverbindung zustehenden Ansprüche.

Für den Fall der Veräußerung des Liefergegenstandes oder der Neuware tritt der Käufer hiermit seinen Anspruch aus der Weiterveräußerung gegen seinen Abnehmer mit allen Nebenrechten sicherungshalber an den Verkäufer ab, ohne dass es noch weiterer besonderer Erklärungen bedarf. Die Abtretung gilt einschließlich etwaiger Saldoforderungen. Die Abtretung gilt jedoch nur in Höhe des Betrages, der dem vom Verkäufer in Rechnung gestellten Preis des Liefergegenstandes entspricht. Der dem Verkäufer abgetretene Forderungsanteil ist vorrangig zu befriedigen.

Verbindet der Käufer den Liefergegenstand oder die Neuware mit eigenen Produkten, so tritt er, ohne dass es weiterer besonderer Erklärungen bedarf, auch seine For-

### 1. Validity of the general terms of sale

*All sales of Lock4Safe products shall be deemed to have been carried out in accordance with these general terms of sale and every placing of a Purchase Order to Lock4Safe implies express acceptance of these general terms on the part of the purchaser, even if the text of the general terms of sale has not been duly signed and returned by the purchaser to Lock4Safe. Any departure from or changes to the general terms of sale shall have legal effect only if expressly accepted in writing by the seller.*

### 2. Orders and offers

*Orders placed by the purchaser with the seller amount to contractual offers and cannot be revoked by the purchaser for a period of 30 days from their receipt by the seller.*

*Offers sent by the seller for the products and the prices indicated therein shall be valid for a period of 30 days from the time of their receipt by the addressee, provided no other specific term is indicated. The contract of sale shall be deemed concluded only when the confirmation of the order is sent by the seller, or by the performance of delivery of the products.*

### 3. Subject matter of the sale

*The sale comprises only the goods and performance of actions specified in the order as may be confirmed in the order confirmation; each additional performance shall be the subject of a new contract.*

### 4. Prices

*The selling prices are those that shall be indicated in Lock4Safe's current price list. The aforesaid prices shall be "ex works" and net of taxes and duties, which may be added to the contractual price.*

### 5. Delivery and transportation

*The delivery terms are in no case essential for the validity of the contract. The purchaser accepts that any delay in delivery of the goods with respect to the date approximately indicated may in no case give rise to claims or to the requirement to pay compensation for damages. In any case delivery is subject to prompt settlement of sums agreed and already due. The risk of transport of the assets shall be borne by purchaser.*

### 6. Payments

*Payments shall be made at the time of delivery of the goods, and only and exclusively to agents expressly authorised by the seller, unless the contract expressly provides for some other method of payment. In the event of failure to make payment, even only partially, by the established due dates, the very failure to make the payment of itself, and hence with no need for any express placing in default, shall mean:*

## > AGB | *General terms of sales*

derung, die ihm als Vergütung für die Verbindung zusteht, in Höhe des Betrages ab, der dem vom Verkäufer in Rechnung gestellten Preis des Liefergegenstandes entspricht.

Bis auf Widerruf ist der Käufer zur Einziehung der gemäß diesem an den Verkäufer abgetretenen Forderungen befugt. Der Käufer wird auf die abgetretenen Forderungen geleistete Zahlungen bis zur Höhe der gesicherten Forderung unverzüglich an den Verkäufer weiterleiten.

Während des Bestehens des Eigentumsvorbehalts ist dem Käufer eine Verpfändung oder Sicherungsübereignung untersagt. Bei Pfändungen, Beschlagnahme oder sonstigen Verfügungen oder Eingriffen Dritter hat der Käufer den Verkäufer unverzüglich zu benachrichtigen. Die Weiterveräußerung des Liefergegenstandes oder der Neuware ist nur Wiederverkäufern im ordentlichen Geschäftsgang und nur unter den Bedingungen gestattet, dass die Zahlung des Gegenwertes des Liefergegenstandes an den Käufer erfolgt. Der Käufer hat mit dem Abnehmer auch zu vereinbaren, dass erst mit dieser Zahlung der Abnehmer Eigentum erwirbt.

Bei Pflichtverletzungen des Käufers, insbesondere bei Zahlungsverzug, ist der Verkäufer auch ohne Fristsetzung berechtigt, die Herausgabe des Liefergegenstandes bzw. der Neuware zu verlangen und/oder – erforderlichenfalls nach Fristsetzung – vom Vertrag zurückzutreten; der Käufer ist zur Herausgabe verpflichtet. Im Herausgabeverlangen des Liefergegenstandes/der Neuware liegt keine Rücktrittserklärung des Verkäufers, es sei denn, dies wird ausdrücklich erklärt.

### 5. Mängelanzeige/Mängelansprüche

Der Käufer ist verpflichtet, offensichtliche Mängel unverzüglich nach Erhalt der Ware dem Verkäufer anzuzeigen. Später auftretende Mängel sind ebenfalls unverzüglich anzuzeigen. Die Mängel sind in Textform und so detailliert wie dem Käufer möglich zu beschreiben.

Zeigt der Käufer einen Mangel an, der gemäß der Überprüfung des Verkäufers nicht besteht, und hatte der Käufer bei der Anzeige Kenntnis von dem Nichtbestehen des Mangels oder war er infolge Fahrlässigkeit im Irrtum hierüber, so hat der Käufer dem Verkäufer den entstandenen Schaden zu ersetzen. Im Rahmen der vorstehenden Bestimmungen ist der Verkäufer insbesondere berechtigt, die beim Verkäufer entstandenen Aufwendungen, etwa für die Untersuchung der Sache oder die vom Käufer verlangte Reparatur, vom Käufer erstattet zu verlangen.

Mängelansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten Beschaffenheit oder bei nur unerheblicher Beeinträchtigung der Brauchbarkeit.

Der Verkäufer ist im Rahmen der Nacherfüllung in keinem Fall zur Neulieferung bzw. -herstellung verpflichtet.

*a) that the purchaser shall owe the seller delay interest at the European Central Bank rate as of the most recent financial transaction on the first natural day of the current year (as indicated in the Official State Bulletin) plus 7 percentage points, from the due date to the date of actual settlement;*

*b) the seller may stop any further supplies forthwith even if they relate to other contract;*

*c) the purchaser may be requested to pay immediately any other pending sums, with the seller thus being entitled to demand immediate payment of the whole debt due for all supplies carried out and not yet settled for all different contracts of sale concluded with the buyer, d) the seller shall have the right to demand of the purchaser, in addition to delay interest provided for in the previous paragraph, all costs incurred for the collection of the receivables, as a consequences of the failure to make payment.*

### 7. Complaints about the goods

*The purchaser is bound to check the identity of the products delivered as against those indicated in the order and to verify that they have the contractually agreed characteristics, while being under a duty to report any failings and/or defects by fax, annexing a stamped copy of the delivery document for the goods as signed by the carriers, sending a copy to the seller within 15 days of delivery of the goods in question, where after such term has elapsed with no report or complaint having being been made, no action can be brought with regard to the delivery of the goods. In any case the liability of the seller for any fault or defects or for poor quality of the goods will be limited to the duty to replace those actually affected in relation to what was contractually agreed, within a reasonable time, with the remedy of compensation for any further damages expressly excluded.*

### 8. Guarantee

*The product guarantee is for 12 months from delivery and does not include the assembly or disassembly of the products considered defective, nor does it extend to damages consequential upon incorrect or unsuitable use of the products, with the obligation only being to repair or to replace any defective products. In any case the products considered defective shall be returned to the seller's premises for testing, for repair or for replacement if necessary. The seller does not guarantee the products if the tests show they have been modified, altered or repaired by persons not expressly authorised to do so.*

### 9. Returned good

*The seller shall not for any reason accept returns of goods unless the parties have an express written agreement to this effect. The only returned goods that may be accepted shall be defective goods, provided that the report of the*

## > AGB | General terms of sales

Der Verkäufer kann jedoch im Rahmen der Gewährleistung statt der Nachbesserung eine Ersatzlieferung der Ware vornehmen. Das Verlangen des Käufers auf Nachbesserung hat schriftlich zu erfolgen. Dem Verkäufer ist für die Nachbesserung oder Ersatzlieferung eine Frist von 14 Tagen einzuräumen. Ist die (Lieferung/Leistung) nachzubessern, so ist ein Fehlschlagen der Nachbesserung erst nach dem erfolglosen zweiten Nachbesserungsversuch gegeben.

Schlägt die Nachbesserung fehl, so steht dem Käufer das Recht zu, vom Vertrag zurückzutreten. Die gesetzlichen Fälle der Entbehrlichkeit der Fristsetzung bleiben unberührt.

### 6 Zahlungsziel / Verzug

Die Kaufpreiszahlung ist in vollem Umfang bei Lieferung fällig. Der Käufer kommt ohne weitere Erklärungen des Verkäufers fünf Tage nach der Lieferung in Verzug, soweit er nicht bezahlt hat. Zahlungen können per Vorkasse, Nachnahme, PayPal oder Barzahlung bei Abholung erfolgen. Im Falle des Vorhandenseins von Mängeln steht dem Käufer ein Zurückbehaltungsrecht nicht zu, soweit der Einbehalt nicht in angemessenem Verhältnis zu den Mängeln und den voraussichtlichen Kosten der Nacherfüllung (insbesondere einer Mangelbeseitigung) steht.

Führt der Annahmeverzug des Käufers zu einer Verzögerung der Auslieferung, so hat der Käufer dem Verkäufer für die Verzugsdauer die bei [der Spedition] üblichen Lagerkosten zu erstatten. Der Verkäufer ist stattdessen aber auch berechtigt, die Einlagerung der Sache bei einer Spedition vorzunehmen und dem Käufer die hierbei entstehenden tatsächlichen Aufwendungen zu berechnen.

Ein Verzug des Verkäufers entsteht bei verspäteter Lieferung von 10 Tagen, soweit schriftlich ein bestimmter Liefertermin vereinbart wurde.

### 7. Haftung

Der Verkäufer haftet in Fällen des Vorsatzes oder der groben Fahrlässigkeit des Verkäufers oder eines Vertreters oder Erfüllungsgehilfen sowie bei einer schuldhaft verursachten Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit nach den gesetzlichen Bestimmungen. Im Übrigen haftet der Verkäufer nur nach dem Produkthaftungsgesetz, wegen der schuldhaften Verletzung wesentlicher Vertragspflichten oder soweit der Verkäufer den Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit des Liefergegenstandes übernommen hat. Der Schadensersatzanspruch für die schuldhafte Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen vorhersehbaren Schaden begrenzt und erfasst nicht Mangelfolgeschäden, soweit nicht zugleich ein anderer der in Satz 1 oder Satz 2 aufgeführten Fälle gegeben ist.

*defect has been made in the terms and manner provided for in article 7 of the general terms of sale.*

### 10. Competent court and applicable law

*The parties agree that any disputes of any kind relating to this contract shall be a matter for Italian law and shall be for the exclusive competence of the Court of Venlo (NL), with the exclusion of any other court of jurisdiction that may be competent to hear the case.*



## > AGB | *General terms of sales*

Die Regelungen des vorstehenden Absatzes gelten für alle Schadensersatzansprüche (insbesondere für Schadensersatz neben der Leistung und Schadensersatz statt der Leistung), und zwar gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere wegen Mängeln, der Verletzung von Pflichten aus dem Schuldverhältnis oder aus unerlaubter Handlung. Sie gelten auch für den Anspruch auf Ersatz vergeblicher Aufwendungen. Die Haftung für Verzug bestimmt sich jedoch nach Nr. 6 dieser Bedingungen.

Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Käufers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

### **8. Haftungsumfang**

Ist die Nichteinhaltung von Fristen auf höhere Gewalt, z.B. Naturereignisse, Aufruhr, oder auf ähnliche, nicht vom Verkäufer zu vertretende Ereignisse, z.B. Streik oder Aussperrung, zurückzuführen, verlängern sich die Fristen um die Zeiten, während derer das vorbezeichnete Ereignis oder seine Wirkungen andauern.

Der Verkäufer haftet bei Verzug mit der Leistung in Fällen des Vorsatzes oder der groben Fahrlässigkeit des Verkäufers oder eines Vertreters oder Erfüllungsgehilfen sowie bei einer schuldhaft verursachten Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit nach den gesetzlichen Bestimmungen. In anderen Fällen des Verzugs wird die Haftung des Verkäufers für den Schadensersatz neben der Leistung auf insgesamt zehn% und für den Schadensersatz statt der Leistung (einschließlich des Ersatzes vergeblicher Aufwendungen) auf insgesamt zehn % des Wertes der Lieferung begrenzt. Weitergehende Ansprüche des Käufers sind – auch nach Ablauf einer dem Verkäufer etwa gesetzten Frist zur Leistung – ausgeschlossen. Die Beschränkung und der Ausschluss gelten nicht bei schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die schuldhafte Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht zugleich ein weiterer Fall nach S. 1 dieses Absatzes gegeben ist. Das Recht des Käufers zum Rücktritt vom Vertrag [nach Nr. 2 dieser Bedingungen] bleibt unberührt. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Käufers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

### **9. Unmöglichkeit**

Soweit die Lieferung unmöglich ist, haftet der Käufer in Fällen des Vorsatzes oder der groben Fahrlässigkeit des Verkäufers oder eines Vertreters oder Erfüllungsgehilfen des Verkäufers sowie bei einer schuldhaft verursachten Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit nach den gesetzlichen Bestimmungen. In anderen Fällen der Unmöglichkeit beschränkt sich der Anspruch des

## > AGB | General terms of sales

Käufers auf Schadensersatz neben und/oder statt der Leistung einschließlich des Ersatzes vergeblicher Aufwendungen insgesamt auf zehn % des Wertes der Lieferung. Weitergehende Ansprüche des Käufers wegen Unmöglichkeit der Lieferung sind – auch nach Ablauf einer dem Verkäufer etwa gesetzten Frist zur Leistung – ausgeschlossen. [Die Beschränkung und der Ausschluss gelten nicht bei schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die schuldhafte Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht zugleich ein anderer Fall nach Satz 1 gegeben ist.] Das Recht des Käufers zum Rücktritt vom Vertrag [nach Nr. 2 dieser Bedingungen] bleibt unberührt. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Käufers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

### 10. Rücktritt vom Vertrag

Der Käufer kann im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen vom Vertrag nur zurücktreten, wenn der Verkäufer die Pflichtverletzung zu vertreten hat. Der Käufer hat sich bei Pflichtverletzungen innerhalb einer angemessenen Frist nach Aufforderung des Verkäufers zu erklären, ob er wegen der Pflichtverletzung vom Vertrag zurücktritt oder auf der Lieferung besteht. Im Falle von Mängeln gelten jedoch die gesetzlichen Bestimmungen über den Rücktritt.

### 11. Verjährung

Die Verjährungsfrist für Ansprüche und Rechte wegen Mängeln der Lieferungen/Leistungen – gleich aus welchem Rechtsgrund – beträgt ein Jahr.

Die Verjährungsfristen nach Abs. 1 gelten auch für sämtliche Schadensersatzansprüche gegen den Verkäufer, die mit dem Mangel im Zusammenhang stehen – unabhängig von der Rechtsgrundlage des Anspruchs.

Die Verjährungsfristen nach Nr. 11 Abs. 1 und Abs. 2 gelten jedoch mit folgender Maßgabe:

Die Verjährungsfristen gelten generell nicht im Falle des Vorsatzes oder bei arglistigem Verschweigen eines Mangels oder soweit der Verkäufer eine Garantie für die Beschaffenheit des Liefergegenstandes übernommen hat.

Die Verjährungsfristen gelten für Schadensersatzansprüche zudem nicht bei einer grob fahrlässigen Pflichtverletzung, im Falle – nicht in der Lieferung einer mangelhaften Sache bzw. der Erbringung einer mangelhaften Werkleistung bestehender – schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten, in den Fällen einer schuldhaft verursachten Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder bei Ansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz.

Die Verjährungsfristen für Schadensersatzansprüche gelten auch für den Ersatz vergeblicher Aufwendungen.

## > AGB | *General terms of sales*

Die Verjährungsfrist beginnt bei allen Ansprüchen mit der Ablieferung, bei Werkleistungen mit der Abnahme.

Soweit nicht ausdrücklich anderes bestimmt ist, bleiben die gesetzlichen Bestimmungen über den Verjährungsbeginn, die Ablaufhemmung, die Hemmung und den Neubeginn von Fristen unberührt.

Die vorstehenden Regelungen gelten entsprechend für Schadensersatzansprüche, die mit einem Mangel nicht im Zusammenhang stehen; für die Verjährungsfrist gilt Nr. 11 Abs. 1 S. 1.

Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Auftraggebers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

### **12. Aufrechnung**

Der Käufer kann nur mit solchen Forderungen aufrechnen, die unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind [oder die zunächst als im Gegenseitigkeitsverhältnis stehender Sachleistungsanspruch bestanden und sich später in einen Schadensersatzanspruch umgewandelt haben].

### **13. Teillieferung**

Teillieferungen sind zulässig, soweit sie dem Käufer zumutbar sind, wobei die verursachten zusätzlichen Versandkosten vom Verkäufer getragen werden.

### **14. Gerichtsstand/anwendbares Recht**

Bei allen sich aus dem Vertragsverhältnis ergebenden Streitigkeiten ist, wenn der Vertragspartner des Verwenders Kaufmann, eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlichrechtliches Sondervermögen ist, die Klage bei dem Gericht zu erheben, das für den Sitz des Verkäufers zuständig ist. Der Verkäufer ist auch berechtigt, am Hauptsitz des Auftraggebers zu klagen.

Es gilt niederländisches Recht [ohne die Verweisungsnormen des Internationalen Privatrechts unter Ausschluss des UN- Kaufrechts].